



MOLENBEEKINFO

45

Dossier

Les clés pour se loger à Molenbeek! Onderdak vinden te Molenbeek !

Acheter ou louer un logement à Molenbeek-Saint-Jean, qui compte plus de 95.000 habitants, n'est pas toujours une entreprise facile. Dans ce dossier, consacré au logement et à l'urbanisme, voici quelques clés de réussite...

Het kopen of huren van een woning te Sint-Jans-Molenbeek, dat meer dan 95.000 inwoners telt, is niet altijd eenvoudig. In dit dossier, dat gewijd is aan huisvesting en stedenbouw, kunt u enkele tips vinden om hierin te slagen ...

Pages/blz 4-13



Votre agenda des loisirs!
Uw vrijetijdsagenda !

Pages/blz 20-23

■ Editorial	3
Dossier logement et urbanisme	
■ Logements publics: frappez à toutes les portes	4 - 5
■ Allocation de relogement	6
■ Mon logement est insalubre. Que faire ?	7
■ «Nous construisons notre propre solution de logement»	8 - 9
■ Développement urbain : les enjeux !	10 - 11
■ Revitalisation de l'espace Saint-Rémy	12
■ Informations pratiques en matière d'urbanisme	13
■ Achat groupé d'énergie	14-15
■ Molenbeek adopte l'autre billet vert !	16
■ Service gratuit de prévention contre le vol	17
■ Brèves	18
■ La Résidence Arcadia se modernise	19
■ Agenda des loisirs	20-23
■ Tribunes politiques	24-27
■ Molenbeekois en images	28

MolenStart : un beau succès !

On vous avait promis le Château Karreveld «comme vous ne l'avez jamais vu!». Samedi 25 janvier, cette messe a été largement tenue lors de l'événement de lancement de Molenbeek Métropole Culture: MolenStart. Plus d'un millier de Molenbeekois, rassemblés le long de l'étang, illuminé de 2014 bougies, dans le parc du Karreveld, ont assisté à un magnifique spectacle son et lumière, couronné par un feu d'artifice!

Moment fort du show: la chanson «MolemCapitale», hymne de Molenbeek 2014, interprétée pour la première fois en public! Une chanson 100% molenbeekaise (participation du Foyer des Jeunes et D'Broej) avec Pitcho comme directeur artistique.



© Koen COBBAERT

MolenStart : een mooi succes !

We hadden beloofd dat u het Karreveldkasteel zou te zien krijgen "zoals u dat nog nooit had gezien!". Op zaterdag 25 januari werd deze belofte ruimschoots nagekomen, tijdens het evenement voor de lancering van Molenbeek, "Culturele Hoofdstad": MolenStart. Meer dan duizend Molenbekenaars, die waren samengekomen aan de vijver in het Karreveldpark, die verlicht was met 2014 kaarsen, hebben een prachtig klank- en lichtspektakel bijgewoond, dat werd bekroond met vuurwerk!

Sterk moment van de show: het lied 'MolemCapitale', hymne van Molenbeek 2014, voor de eerste maal in het openbaar vertolkt! Een lied dat 100 % van Molenbeekse makelij is (bijdrage van Foyer des Jeunes en D'Broej) met Pitcho als artistiek directeur.

■ Hoofdartikel	3
Dossier huisvesting en stedenbouw	
■ Overheidswoningen : op alle deuren kloppen	4 - 5
■ Herhuisvestingsvergoeding	6
■ Mijn woning is ongezond. Wat doe ik ?	7
■ «We bouwen aan onze eigen huisvestingsoplossing»	8 - 9
■ Stadsontwikkeling : de uitdagingen !	10 - 11
■ Revitalisering van de Sint-Remiruimte	12
■ Praktische informatie inzake stedenbouw	13
■ Groepsaankoop van energie	14-15
■ Molenbeek neemt het ander groen biljet over !	16
■ Gratis preventiedienst tegen diefstal	17
■ Nieuwsflitsen	18
■ De Residentie Arcadia wordt moderner	19
■ Vrijetijdsagenda	20-23
■ Politieke tribune	24-27
■ De Molenbekenaars in beeld	28



Le bulletin d'information des habitants de Molenbeek-Saint-Jean *Het informatieblad voor de inwoners van Sint-Jans-Molenbeek*

Editeur responsable/ Verantwoordelijke uitgever: Le Collège des Bourgmestre et Echevins, 20, rue du Comte de Flandre, 1080 Bruxelles / *Het College van Burgemeester en Schepenen, Graaf van Vlaanderenstraat 20, 1080 Brussel*

Maison communale de Molenbeek-Saint-Jean / Gemeentehuis van Sint-Jans-Molenbeek:

Rue du Comte de Flandre, 20 1080 Bruxelles
Graaf van Vlaanderenstraat 20, 1080 Brussel

Informations générales/

Algemene inlichtingen: 02 / 412 37 90
(Secrétariat communal/Gemeentesecretariaat)

Le "MolenbeekInfo" respecte l'environnement et est entièrement imprimé sur papier recyclé/ *Uit respect voor het milieu wordt de "Molenbeek Info" volledig op gerecycleerd papier gedrukt*

Impression et mise en page du présent numéro / Drukwerk en lay-out van dit nummer:

DB Print Belgium: 02 / 526 84 40

E-mail: info@dbprint.be

Site: www.dbprint.be

Appliquer les règles transparentes dans l'attribution des logements

La population molenbeekoise, qui a dépassé le cap des 94.500 habitants, a connu, ces dernières années, une croissance spectaculaire mettant sous pression le marché immobilier dans notre commune. Les demandes de logements sont évidemment nombreuses. Le marché locatif privé, qui absorbe une grande partie de cette demande, peine à satisfaire tout le monde. Le coût, la taille, l'accès des logements privés ne conviennent pas à toutes les familles qui se tournent vers la commune, le Logement molenbeekois, le Fonds du Logement, etc.

Des possibilités existent mais, il faut l'admettre, vu la demande énorme, il n'est pas possible d'accueillir tous les candidats locataires. Des listes d'attente, répondant à des règles précises, ont été dressées par souci d'équité. Soulignons-le avec fermeté : l'attribution de logements communaux, sujette à controverse dans le passé, doit répondre strictement aux critères définis dans le règlement. En effet, il n'y a rien de plus intolérable et d'injuste que des passe-droits accordés à des gens alors que des familles patientent, souvent pendant des années, dans l'espoir d'obtenir un logement décent. Ces pratiques ne sont pas tolérées à Molenbeek: nous garantissons l'égalité de traitement pour tous les habitants.

Mixité des projets urbanistiques

En matière d'urbanisme, le Collège est particulièrement attentif à la bonne intégration des projets dans le tissu urbain. En effet, Molenbeek ne veut pas de projets immobiliers démesurés défigurant nos quartiers au mépris du cadre de vie des habitants et de la nécessaire mixité sociale. La commune doit devenir attractive pour accueillir davantage de classes moyennes.

Il ne suffit bien sûr pas de construire des habitations, il faut aussi prévoir des commerces, des espaces récréatifs, des parcs, des écoles, des crèches et autres infrastructures collectives. La commune, qui offrira plus de 400 places supplémentaires dans les écoles pour la rentrée 2014-2015,



assume sa part de travail et encourage les équipements collectifs dans les projets urbanistiques.

Enfin, les habitants ont aussi droit au chapitre. Que ce soit lors des commissions de concertation, d'enquêtes publiques ou encore dans les réunions de contrats de quartier durable, ils peuvent interroger les auteurs de projets pour donner leurs avis et relayer leurs préoccupations. Ce processus participatif est fondamental pour garantir aux habitants un cadre de vie agréable.

Collège des Bourgmestre et Echevins

Toepassen van transparante regels bij de toekenning van de woningen

Het bevolkingsaantal te Molenbeek heeft de kaap van 94.500 inwoners overschreden. De bevolking heeft in de loop van de laatste jaren een spectaculaire groei gekend, waardoor de vastgoedmarkt in onze gemeente onder druk komt te staan. Er is uiteraard een grote vraag naar woningen. De private huurmarkt, die een groot deel van deze vraag bedient, kan nauwelijks iedereen tevredenstellen. Niet alle gezinnen vinden qua kostprijs, omvang hun gading bij de privé-woningen, zodat ze zich wenden tot de gemeente, Molenbeekse huisvesting, Huisvestingsfonds, enz.

Er zijn mogelijkheden, maar er dient te worden toegegeven dat het, gelet op de enorme vraag, niet mogelijk is alle huurkandidaten te verwelkomen. Vanuit billijkheidsoverwegingen werden er wachtlijsten opgemaakt, die beantwoorden aan precieze regels. Laten we de nadruk leggen op het volgende : de toekenning van gemeentelijke woningen, waarover in het verleden enige controverse bestond, moet strikt beantwoorden aan de criteria die in het reglement vastgelegd zijn. In feite is er niets dat meer tegen de borst stuit en dat onrechtvaardiger is dan onrechtmatig toegekende gunsten terwijl andere gezinnen, vaak gedurende jaren, wachten, in de hoop een fatsoenlijke woning te bekomen. Deze praktijken worden te Molenbeek niet getolereerd: we garanderen gelijke behandeling voor alle inwoners.

Mix in de stedenbouwkundige projecten

Inzake stedenbouw heeft het College bijzondere aandacht voor een goede inschakeling van de projecten in het stadsweefsel. Molenbeek wil immers niet weten van vastgoedprojecten buiten proportie, die onze wijken verminken, ten koste van het leefkader van de inwoners en de noodzakelijke sociale mix. De gemeente moet attractief worden, om op die manier meer de middenklasse aan te trekken.

Het bouwen van woningen is uiteraard niet voldoende. Er moet ook worden voorzien in handelszaken, recreatieve ruimten, parken, scholen en andere collectieve infrastructuur. De gemeente, die tegen het begin van het nieuwe schooljaar 2014-2015 400 bijkomende plaatsen zal bieden, neemt haar deel van het werk op zich, en moedigt het aanbrengen van collectieve voorzieningen in stedenbouwkundige projecten aan.

Ten slotte hebben ook de inwoners recht op hun aandeel. Tijdens overlegcommissies, bij openbare onderzoeken of tijdens vergaderingen over duurzame wijkcontracten kunnen de projectontwerpers worden geïnterrogerd om advies te geven en hun bekommernissen naar voren te schuiven. Dit participatief proces is fundamenteel voor het waarborgen aan de inwoners van een aangenaam leefkader.

College van Burgemeester en Schepenen

Logements publics: frappez à toutes les portes !

A Molenbeek comme ailleurs en Région bruxelloise, 8 ménages sur 10 peuvent préten-
dre à un logement social, modéré ou
moyen. Qu'il soit à louer, à occuper ou à acha-
ter, directement ou via un prêt public. Diffé-
rents opérateurs répondent aux besoins
aussi divers des Molenbeekois. Ils proposent
déjà 6.208 logements dans tous les quartiers
de notre commune. Multipliez vos chances
en contactant différents organismes.



Vous pouvez louer un logement public si vos revenus sont modestes. Les candidats-locataires ne peuvent pas être propriétaires. Les revenus nets imposables sont repris au bas des papiers des impôts, les « avertissements extraits de rôle ». Au total, pour chaque famille, ils ne peuvent dépasser ces plafonds annuels:

→ Personne seule : 21.370 €.

→ Ménage à plusieurs avec 1 seul revenu :
23.744 €

→ 2 revenus ou + : 27.136 €

Ces plafonds sont augmentés de 2.035 € par enfant à charge (4.070€ par personne handicapée). Ces limites doivent être respectées à la fois lors de l'inscription, quand le ménage entre dans le logement et en cas de renouvellement de bail. Le nombre de chambres dépend toujours du nombre d'adultes et d'enfants, et de leurs âges. Les temps d'attente sont longs. En moyenne: 8 ans pour 1 ou 2 chambres, 10 ans pour 3



chambres et même 15 ans pour 4 chambres. Des ordonnances (lois) régionales très strictes fixent les règles d'attribution. La procédure est automatique. Il ne sert à rien d'aller voir un représentant politique pour faire « avancer » un dossier!

Commune

Le service des Propriétés communales loue suivant l'ordre chronologique des inscriptions. Quand un logement se libère, la Commission indépendante l'attribue au ménage de la liste qui attendait depuis le plus longtemps dans chaque catégorie de logement (du studio au 5 chambres).

Inscription : formulaire sur www.molenbeek.be ou guichet, rue d'Intendant 63 (Ribaucourt). Du lundi au vendredi de 8 à 12h.

Infos : propcommunales1080@molenbeek.irisnet.be - 02 600 49 81 (8h-12h - 13h-16h).

Logement molenbeekois

Plus de 3000 appartements sont mis en location par la société de logement social. L'attribution suit principalement l'ordre chronologique des inscriptions et les points de priorité supplémentaires (seul avec enfants à charge, plus de 60 ans, handicap...).

Inscription : guichet, parvis Saint-Jean-Baptiste 27. Du lundi au vendredi de 10 à 12h.

Formulaire d'inscription en ligne sur www.srlb.irisnet.be/louer-un-logement-social/

Infos : info@llm.irisnet.be - 02 414 03 72 (8h30-12h).

Fonds du Logement

400 logements ont été bâtis par le Fonds régional. Les demandes sont classées par ordre chronologique.

Inscription : www.fondsdulogement.be/fr/aide-locative ou guichet, rue de l'Eté 73 à 1050 Ixelles.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 12h45 à 16h.

Infos : info@wffl.be - 02 504 32 11.

La MAIS

L'agence immobilière sociale de Molenbeek prend en gestion publique plus de 150 logements privés, partout dans la Commune. Face à une demande très importante, comme dans quasiment toutes les AIS, la liste d'attente n'est pas ouverte actuellement.

Infos : aismolenbeek@yahoo.fr - 02 412 54 33.

Il y en a déjà 589 à Molenbeek. Plusieurs nouveaux bâtiments sont à l'étude. Le plafond de revenus pour une personne seule est de 59.539€.

Inscriptions en ligne :

www.citydev.be/fr/renurb_i1.asp.

Infos : rue Gabrielle Petit 6 à Molenbeek et 02 422 51 11.

CLT

Construire sa propre solution de logement avec d'autres habitants. Voilà ce que propose l'association Community Land Trust Bruxelles. Un premier projet (complet) a été lancé rue Vandepereboom. Article dans ce numéro.

Informations :

<http://communitylandtrust.wordpress.com>



Si vos revenus sont modestes et que vous engagez à habiter votre logement, des solutions publiques existent :



Overheidswoningen : op alle deuren kloppen !

Te Molenbeek, net als elders in het Brussels Gewest, kunnen 8 gezinnen op 10 aanspraak maken op een sociale (bescheiden of middel-grote) woning, om deze te huren, om erin te wonen, of te kopen, rechtstreeks of via een overheidslening. Verschillende marktdeelne-mers komen tegemoet aan de behoeften van de Molenbekenaars, die al even divers zijn. Ze bieden al 6208 woningen aan, in alle wijken van onze gemeente. Verhoog uw kansen, door verschillende organismen te contacteren.



U kunt een overheidswoning huren indien u een bescheiden inkomen heeft.

Kandidaat-huurders kunnen geen eigenaar zijn. Het netto belastbaar inkomen wordt onderaan op de belastingpapieren vermeld: de « beschrijving uittreksel uit het kohier ».

In totaal kunnen deze jaarlijkse plafonds voor elk gezin niet worden overschreden :

- alleenstaande : 21.370 EUR
- gezin met twee of meer personen met enkel inkomen : 23.744 EUR
- 2 inkomens of + : 27.136 EUR

Deze plafonds worden vermeerderd met 2.035 EUR per kind ten laste (4.070 EUR per persoon met een handicap).

Deze limieten dienen tegelijkertijd gerespecteerd te worden bij de inschrijving, wanneer het gezin de woning betreedt, en in geval van verlenging van de huurovereenkomst. Het aantal kamers is altijd afhankelijk van het aantal volwassenen en kinderen, en van hun leeftijd.

De wachttijden zijn lang, gemiddeld 8 jaar voor 1 of 2 kamers, 10 jaar voor 3 kamers, en zelfs 15 jaar voor 4 kamers. De toekenningsregels zijn vastgelegd in de zeer strikte regionale ordonnanties (wetten).

Er wordt een automatische procedure toegepast. Het heeft geen zin een vertegenwoordiger van het beleid aan te spreken, om zo de afhandeling van een dossier te « bespoedigen » !

Gemeente

Voor de verhuur verwerkt de dienst Gemeentelijke eigendommen de inschrijvingen in chronologische volgorde. Komt er een woning vrij, dan kent de onafhankelijke Commissie deze toe aan het gezin op de lijst dat het langst heeft moeten wachten. Dit geldt voort iedere woningcategorie (van de studio tot de 5 kamers).

inschrijving: formulier op www.molenbeek.be of loket, Opzichterstraat 63 (Ribaucourt) – van maandag tot vrijdag, van 8 tot 12 uur

info: prop.r.c.1080@molenbeek.irisnet.be 02 600 49 81 (8-12 uur – 13-16 uur)

Molenbeekse huisvesting

De sociale huisvestingsmaatschappij verhuurt meer dan 3000 appartementen. Voor de toekenning worden de inschrijvingen hoofdzakelijk verwerkt in chronologische volgorde,

daarbij rekening houdend met de bijkomende prioriteitspunten (alleenstaand met kinderen ten laste, ouder dan 60 jaar, handicap, ...)

inschrijving: loket, Sint-Jan-Baptistvoordeplein 27 – van maandag tot vrijdag, van 10 tot 12 uur

inschrijvingsformulier online op www.srlb.irisnet.be/louer-un-logement-social/
info : info@llm.irisnet.be
02 414 03 72 (8h30-12h).

Huisvestingsfonds

Door het regionaal Fonds werden 400 woningen gebouwd. De aanvragen worden geklasseerd in chronologische volgorde.

inschrijving :

www.fondsdulogement.be/fr/aide-locative of loket, Zomerstraat 73 te 1050 Elsene – van maandag tot vrijdag, van 8.30 tot 12 uur, en van 12.45 tot 16 uur

info : info@wfl.be - 02 504 32 11

Het SVK

Aan het sociaal verhuurkantoor van Molenbeek werden overal in de Gemeente meer dan 150 privé-woningen in openbaar beheer gegeven.

Gezien het aanzienlijk aantal aanvragen, zoals bij alle SVK, wordt de wachtlijst momenteel niet opengesteld

info: aismolenbeek@yahoo.fr - 02 412 54 33



Heeft u een bescheiden inkomen, en gaat u een verbintenis aan om uw eigen woning te bewonen, dan zijn er oplossingen van overheidswege :

Voordelige leningen

U staat op het punt een woning te kopen?
Verdient u minder dan 42.667 EUR/jaar (53.333

EUR, indien u jonger dan 35 jaar bent) + 5.333 EUR/kind, dan kan het Huisvestingsfonds u een hypothecair krediet tegen verminderd tarief toekennen. - een simulatie op www.fondsdulogement.be.

Huisvestingsfonds

Te Molenbeek verkoopt het gewestelijk orga-nisme ook nieuwe of gerenoveerde wonin-gen tegen lage prijzen aan gezinnen met een bescheiden inkomen (dezelfde plafonds als bij de leningen). inschrijvingen op www.fondsdulogement.be/fr/acheter/inscription

CityDev

De vroegere GOMB verkoopt nieuwe, gesubs-dierte woningen, die dus 20% goedkoper zijn. Er zijn er al 589 te Molenbeek.

Voor een aantal nieuwe gebouwen liggen er projecten ter studie. Het inkomensplafond voor een alleenstaande bedraagt 59.539 EUR.

Online inschrijvingen :

www.citydev.be/fr/renurb_i1.asp

info : Gabrielle Petitstraat 6, te Molenbeek, en 02 422 51 11

CLT

Zijn eigen woonoplossing tot stand brengen, samen met andere inwoners, dit stelt de organisatie Community Land Trust Brussel voor. Een eerste (volledig) project werd gelanceerd in de Vandepereboomstraat. – artikel in dit nummer

informatie :

<http://communitylandtrust.wordpress.com>

Trop petit? Insalubre? Allocation de relogement !

Peu de Molenbeekois le savent: s'ils habitent dans un logement trop petit ou reconnu comme insalubre, ils peuvent recevoir une allocation régionale pour dééménager et payer une partie de leurs loyers.

Ces aides financières sont destinées aux locataires modestes qui déménagent à cause de l'insalubrité de leur habitat, de son étroitesse ou de son inadaptation aux personnes à mobilité réduite et aux seniors. Dans ce cas, ils doivent l'avoir loué et habité pendant au moins un an.

Vous en bénéficiiez par exemple si votre famille de 4 personnes (2 adultes et 2 enfants de 5 et 10 ans) quitte un flat surpeuplé pour un logement adapté de 2 chambres. Ou encore si le logement que vous quittez est un logement frappé d'un arrêté d'inhabitabilité car il était dangereux pour votre santé ou votre sécurité, ou un logement sans chauffage, avec des champignons partout sur les murs.

Vous trouvez alors un autre logement par vous-même. Si vous remplissez toutes les conditions, la Région vous donne alors une allocation de dééménagement (de 800 à 1040€) ainsi qu'une allocation de loyer, pour combler la différence entre l'ancien et le nouveau loyer (plafonné). Cette aide mensuelle peut s'élever à maximum



Cellule logement de Molenbeek / Cel huisvesting van Molenbeek

155€ et jusqu'à 232€ si votre famille est très grande. Elle perdure 5 ans (à vie si vous avez plus de 65 ans ou êtes handicapé).

Vous avez 3 mois après votre dééménagement pour demander cette aide au Service public régional bruxellois.

Un autre public aidé : les personnes qui quittent le sans-abrisme, un logement de transit ou une maison d'accueil.

La Cellule logement de la Commune de Molenbeek (47, rue Tazieaux) peut réaliser les indispensables visites de l'ancien et du nouveau logement et vous fournir l'information adéquate.

Infos et formulaires : Cellule Relogement de la Région : www.logement.irisnet.be/primes-et-aides/allocation-de-relogement – 02 204 14 01 (lundi et jeudi, 9-12h).

Te klein? Ongezond? Herhuisvestingsvergoeding !

Weinig Molenbekenaars weten dit : als ze te klein behuisd zijn, of een woning bewonen die erkend is als zijnde een ongezonde woning, kunnen ze een gewestvergoeding ontvangen om te verhuizen en een deel van hun huur te betalen.

Diese financiële ondersteuning is bestemd voor huurders met een bescheiden inkomen die verhuizen omdat hun woonst ongezond is, te klein is of niet aangepast voor personen met beperkte mobiliteit en senioren. Desgevallend moeten ze deze gedurende minstens een jaar hebben gehuurd en bewoond.

U kunt hiervan het genot hebben, bijvoorbeeld, als uw gezin van 4 personen (2 volwassenen en 2 kinderen van 5 en 10 jaar) een overbevolkte flat achterlaat, en naar een aangepaste woning met 2 kamers verhuist, of als voor de woning die u achterlaat een onbewoonbaarheidsbeleid opgemaakt is, omdat ze een risico inhield

voor de gezondheid of de veiligheid. Het kan ook gaan om een woning zonder verwarming, overal met schimmel op de muren.

U moet dan zelf een andere woning vinden. Beantwoordt u aan al deze voorwaarden, dan ontvangt u een verhuisvergoeding van het Gewest (die 800 à 1040 EUR bedraagt) alsook een huurvergoeding, waarmee het verschil tussen de vroegere en de nieuwe huur (geplafonneerd) wordt bijgepast. Deze maandelijkse steun kan tot 155 EUR bedragen, of 232 EUR, indien u een groot gezin heeft. De steun wordt 5 jaar lang toegekend (voor de rest van uw leven wanneer u ouder bent dan 65 jaar, of een handicap hebt). Na de verhuizing heeft u 3

maanden tijd om deze steun aan te vragen bij de Brusselse gewestelijke overheidsdienst.

Een ander publiek dat wordt ondersteund : personen die niet langer dakloos zijn, die een transitiwoning achterlaten, of een onthaaltehuis.

De Cel huisvesting van de Gemeente Molenbeek (Tazieauxstraat 47) kan de onontbeerlijke bezoeven aan de vroegere en de nieuwe woning afleggen, en u de juiste informatie bezorgen.

Info en formulieren : Herhuisvestingscel van het Gewest : www.logement.irisnet.be/primes-et-aides/allocation-de-relogement – 02 204 14 01 (maandag en donderdag, 9-12)

Mon logement est insalubre. Que faire ?

Votre chauffe-eau menace de vous asphyxier ? Les murs de votre appartement sont gorgés d'eau qui vient du plafond du voisin ? Vous habitez une cave ou un grenier difficile à évacuer ? Le chauffage se trouve en panne depuis des mois ? Des escaliers menacent de s'effondrer ? Pour votre santé et votre sécurité, il est temps d'agir. La Cellule communale du logement peut vous y aider.

A Molenbeek, la plupart des propriétaires proposent des logements corrects. Malheureusement, il arrive que des locataires vivent dans des habitations qui leur font la peau. Le Code du Logement n'est pas toujours respecté. Avec pour résultats des maladies, des chutes, des accidents ou même la mort pour les occupants.

Les enfants en bas âge et les personnes âgées sont les premières victimes de cette insécurité intérieure. Ainsi, un mur humide rempli de champignons peut provoquer des troubles respiratoires.

Face à de telles situations, comme locataire, vous pouvez intervenir. Vous pouvez demander, par recommandé, à votre propriétaire d'effectuer les travaux nécessaires. Si votre propriétaire fait la sourde oreille, vous pouvez contacter la Cellule Logement de Molenbeek. Située rue Tazieaux 47, au coin de la Place des Étangs noirs, ses agents peuvent visiter votre logement et intervenir auprès de votre propriétaire pour qu'il rétablisse la situation. Sauf s'il réalise des travaux très chers (10% de la valeur du logement), le loyer ne peut pas augmenter.

En dernier recours, si malgré les explications, votre propriétaire refuse d'agir, la Cellule peut prendre un arrêté d'inhabitabilité et infliger au

propriétaire une taxe de 2000€ par logement. Le montant a été rehaussé en 2013 par le Collège des Bourgmestre et Échevins.

«*Dans la toute grande majorité des cas, notre intervention débouche sur une amélioration du logement. Le but n'est pas de fermer des logements mais de les améliorer, sans faire augmenter les loyers. Le mieux est d'agir le plus rapidement et le plus localement possible*», explique Michel Renard, coordinateur de la Cellule logement.

Les locataires continuent à pouvoir y habiter car ils sont couverts par leur bail. Ils peuvent alors bénéficier d'aides au relogement. La Commune et le CPAS les orientent. Si les familles et amis ne peuvent les aider, des logements de transit (provisoires) peuvent être proposés, avant de retrouver un autre logement ou de réintégrer le logement initial après travaux. Comme le nombre d'agents de la Cellule, le nombre de logements de transit a doublé depuis 2012.

Cellule communale du Logement:

rue Tazieaux 47 (Etangs Noirs) - 02 412 12 60

cel.logement.1080@molenbeekirisnet.be

Mardi et mercredi de 13h30 à 16h. Jeudi et vendredi de 9h à 12h

Mijn woning is ongezond. Wat doe ik ?

Uw waterverwarmer zou u kunnen gaan verstikken ? De muren van uw appartement zijn doorweekt doordat er water uit het plafond van de buur komt ? U woont in een kelder of op een zolder die moeilijk te ontruimen is ? De verwarming is al maanden defect ? Er dreigen trappen in te storten ? Voor uw gezondheid en uw veiligheid is het tijd om te handelen. De gemeentelijke Huisvestingscel kan u helpen.

Te Molenbeek proposent de meeste propriétaires correctes logements. Spijtig genoeg wonen huurders soms dans des habitations qui leur font la peau. Le Code du Logement n'est pas toujours respecté, ce qui peut entraîner des maladies, des chutes, des accidents ou même la mort pour les occupants.

Kleine kinderen et les personnes âgées sont les premières victimes de cette insécurité intérieure. Ainsi, un mur humide rempli de champignons peut provoquer des troubles respiratoires.

Als u als huurder met dergelijke toestanden te maken heeft, kunt u optreden. U kunt aan de eigenaar vragen dat de nodige werken worden uitgevoerd.

Heeft de eigenaar hier geen oren naar, dan kunt u de Huisvestingscel van Molenbeek contacter, qui est installé rue Tazieauxstraat 47, à l'angle de la place des Étangs Noirs. Les agents peuvent visiter votre logement et intervenir auprès de votre propriétaire pour qu'il rétablisse la situation. Sauf si les travaux sont très coûteux (10% de la valeur du logement), le loyer ne peut pas augmenter.

Als dernière recours, si malgré les explications, votre propriétaire refuse d'agir, la Cellule peut prendre un arrêté d'inhabitabilité et infliger au



De huurders peuvent rester dans leur logement, car ils sont couverts par leur bail. Ils peuvent alors bénéficier d'aides au relogement. La Commune et le CPAS les orientent. Si les familles et amis ne peuvent les aider, des logements de transit (provisoires) peuvent être proposés, avant de retrouver un autre logement ou de réintégrer le logement initial après travaux. Comme le nombre d'agents de la Cellule, le nombre de logements de transit a doublé depuis 2012.

Gemeentelijke Huisvestingscel: Tazieauxstraat 47 (Zwarte Vijvers) - 02 412 12 60 - cel.logement.1080@molenbeekirisnet.be
Dinsdag en woensdag van 13.30 tot 16u.
Donderdag en vrijdag van 9u tot 12u.

«*In het overgrote deel van de gevallen mondigt onze tussenkomst uit in een verbetering van de woning. De bedoeling hierbij is niet dat er woningen worden gesloten, maar worden verbeterd, zonder de huurprijs te doen oplopen. Het best is om zo snel mogelijk te handelen, en zo lokaal als mogelijk*» legt Michel Renard, coordinateur de la Huisvestingscel, uit.

« Nous construisons notre propre solution de logement »

Construire sa propre solution de logement avec d'autres habitants, une possibilité nouvelle mise en œuvre par l'association Community Land Trust Bruxelles. L'un des premiers verra le jour rue Vandenpeereboom 22, avec une trentaine de logements et des espaces communautaires ouverts au quartier. Rencontre avec Bart Larsy, Molenbeekois aux revenus modestes, futur habitant d'un CLT.

COMMUNITY LAND TRUST BRUXELLES

121 rue Verheyden, 1070 Anderlecht
02/840 61 49 - info.cltb@gmail.com
<http://communitylandtrust.wordpress.com>

Créé en 2012, le Community Land Trust Bruxelles (CLT Bruxelles) offre la possibilité à des personnes ayant des revenus modestes d'acquérir un logement. Mais les logements du CLT Bruxelles ne sont pas des « clés sur porte ». Ce sont avant tout des lieux du vivre ensemble, depuis la conception des logements à laquelle participe le groupe des futurs habitants, jusqu'à sa réalisation puisqu'en plus des logements, chaque « bâtiment CLT Bruxelles » comporte aussi des espaces destinés à la vie de quartier (espaces culturel, espaces communautaires, commerces, services,...).

Bart Larsy, 35 ans et habitant de Molenbeek, fait partie du groupe d'épargne collective « Le Nid », un groupe rassemblant les ménages qui habiteront l'un des deux premiers projets CLT Bruxelles.

Quel est votre « parcours logement » ?

BL : J'ai toujours été locataire. Mais j'ai toujours eu envie d'être propriétaire. Malheureusement, en 2007, atteint d'une maladie rare qui fait qu'aujourd'hui je me déplace en chaise roulante, j'ai vu ce rêve s'envoler. Puis un jour, je reçois un email du CLT Bruxelles qui recherchait des candidats. Je ne connaissais pas le CLT. Je me suis un peu renseigné et ça m'a plu.

Au début, je n'y voyais que la possibilité de devenir propriétaire. Puis j'ai peu à peu découvert les autres valeurs du CLT : le partage, la diversité, la communauté,... Je fais maintenant partie du groupe d'épargne « Le Nid » qui rassemble les 7 futurs ménages du CLT.

Au début, pendant les premières réunions, je me demandais « est-ce que je suis sûr ? » et puis quand j'ai rencontré des personnes comme Bademba Bah du projet CLT Arc-en-Ciel, je me suis dit « c'est bon ! », parce que travailler avec des personnes comme lui, c'est très enrichissant.

Pouvez-vous nous parler de ce que c'est, un « logement CLT » ?

Le CLT Bruxelles veut développer la vie de quartier autour des futurs logements. Et ça, c'est nouveau pour moi et je trouve ça très



Bart Larsy, 35 ans et habitant de Molenbeek, témoigne... © Catherine Antoine

sympa. On peut exprimer des volontés, des envies aux architectes pour l'aménagement du bâtiment, mais aussi des espaces communs pour pouvoir s'investir dans la vie de quartier. On apprend plein de choses !

Pour la propriété, on achète la brique, tandis que le CLT Bruxelles reste propriétaire du terrain. Cela diminue donc le prix des logements. En plus on a un subside qui diminue aussi le prix. Et si je veux revendre dans quelques années, si j'ai une plus-value de 50.000€ à la revente, j'en garderai 25% et les 75% restant serviront à rendre l'achat de l'appartement possible pour des personnes ayant des faibles revenus.

Quelles sont les conditions ?

Les critères sont les mêmes que pour les prêts du fonds du logement. C'est souvent des revenus comme le CPAS, le chômage,...

Quels sont les inconvénients ou les difficultés que vous vivez avec ce projet CLT ?

La patience ! Le groupe, c'est différentes personnes, différentes cultures. C'est un travail sur soi pour se faire comprendre des autres et pour comprendre les autres.

« We bouwen aan onze eigen huisvestingsoplossing »

Bouwen aan een eigen huisvestingsoplossing samen met andere inwoners: een nieuwe mogelijkheid die wordt uitgewerkt door de vereniging Community Land Trust Brussels. Een van de eerste oplossingen zal tot stand komen in de Vandenpeereboomstraat (nummer 22), met een dertigtal woningen en gemeenschapsruimten, die openstaan voor de wijk. Ontmoeting met Bart Larsy, Molenbekenaar met een bescheiden inkomen, een toekomstige bewoner van een CLT-oplossing.

COMMUNITY LAND TRUST BRUSSELS

Verheydenstraat 121, 1070 Anderlecht
02/840 61 49 - info.cltb@gmail.com
<http://communitylandtrust.wordpress.com>

De Community Land Trust Brussels (CLT Brussels), opgericht in 2012, biedt personen met een bescheiden inkomen de mogelijkheid een woning te verwerven.

Maar bij CLT Brussels gaat het niet om « sleutel-op-de-deur-woningen ». Het zijn vóór alles locaties voor samenleven, vanaf de conceptie van de woningen waarbij de groep van toekomstige bewoners wordt betrokken, tot en met de realisatie, aangezien ieder « gebouw van CLT Brussels », naast de woningen, ook ruimten herbergt die gericht zijn op het leven in de wijk (culturele ruimten, gemeenschapsruimten, handelszaken, diensten, ...).

Bart Larsy, 35 jaar en inwoner van Molenbeek, maakt deel uit van de collectieve spaargroep « Le Nid », een groep waarin gezinnen verenigd zijn die een van de eerste twee projecten van CLT Brussel zullen bewonen.

Wat is uw

« huisvestingsparcours » ?

BL : Ik ben altijd huurder geweest. Maar ik heb altijd eigenaar willen zijn. Spijtig genoeg heb ik in 2007 deze droom in rook zien opgaan, toen ik getroffen werd door een zeldzame ziekte, waardoor ik me vandaag met een rolstoel verplaats. Ik heb deze droom zien vervliegen. Op een dag heb ik dan een e-mail van CLT Brussels ontvangen, die kandidaten zocht. Ik kende CLT Brussels niet. Ik heb me dan een beetje geïnformeerd, en het is me wel bevallen. In het begin zag ik enkel de mogelijkheid om eigenaar te worden. Nadien heb ik geleidelijk aan de andere waarden van CLT ontdekt : het delen, de diversiteit, de gemeenschap, ... Nu maak ik deel uit van de spaargroep « Le Nid » waarin de 7 toekomstige gezinnen van CLT verenigd zijn. In het begin, in de eerste vergaderingen, vroeg ik me af « ben ik wel zeker ? » en nadien, toen ik personen ontmoette als Bademba Bah van het project CLT Arc-en-Ciel, heb ik tegen mezelf gezegd « het is oké ! », want werken met mensen zoals hij, dat is verrijkend.

Kunt u ons zeggen wat dat is, een « CLT-woning » ?

CLT Brussels wil het wijkleven rond de toekomstige woningen tot bloei brengen. En dat is nieuw voor mij. Ik vind dat sympathiek. We kunnen naar de architecten toe onze wensen formuleren, en verlangens ten aanzien van de inrichting van het gebouw, maar ook vragen naar gemeenschappelijke ruimten, zodat we ons kunnen engageren in het wijkleven. We leren heel wat bij !

We kopen de bakstenen voor de eigendom, hoewel CLT Brussels eigenaar blijft van het terrein. Hiermee wordt de prijs van de woningen dus gedrukt. Daarnaast hebben we een subsidie ontvangen, die eveneens de prijs naar beneden haalt. En indien ik de woning over enkele jaren wil verkopen, heb ik een meerwaarde van 50.000 EUR.

Ik zal 25% behouden, en met de overige 75% zal aankoop van het appartement mogelijk worden voor personen met een bescheiden inkomen.

Wat zijn de voorwaarden ?

De criteria zijn dezelfde als bij de leningen van het woningfonds. Het gaat vaak om inkomens zoals van het OCMW, de werkloosheid, ...

Wat zijn de ongemakken of de moeilijkheden die u ondervindt bij dit CLT-project ?

Het geduld ! De groep, dat zijn verschillende personen, verschillende culturen. Het is een werk op zich om ervoor te zorgen dat de anderen je begrijpen, en dat je de anderen begrijpt.

L'associatif logement à votre service

Très bien implantées et expérimentées, plusieurs associations agréées peuvent accompagner locataires et propriétaires dans leurs recherches de logement ou de rénovation ou encore d'économies d'énergie.

Maison de Quartier Bonnevie : Rue Bonnevie, 40 - 02 410 76 31.

Permanences: mardi de 14 à 18h00 et jeudi de 9 à 12h. www.bonnevie40.be

La Rue : Rue Ransfort 61. 02 410 33 03. Permanences à la Rue de la Colonne 1 : mercredi de 16 à 18h et pour le conseil en rénovation, jeudi de 9 à 12h. www.larueasbl.be

L'Association des Locataires de Molenbeek et Koekelberg.

Boulevard du Jubilé 54 - 02 410 29 65



De huisvestingsvereniging tot uw dienst

Een aantal erkende verenigingen met ervaring op dit gebied, die binnen het domein een plaats hebben weten te veroveren, kunnen huurders en eigenaars bijstaan bij hun stappen in het zoeken naar woningen of vernieuwbouw.

Buurthuis Bonnevie :

Bonneviestraat 40 - 02 410 76 31

Dienstverlening : op dinsdag van 14 tot 18.00 uur, en donderdag van 9 tot 12 uur - www.bonnevie40.be

La Rue : Ransfortstraat 61 - 02 410 33 03 - dienstverlening in de Kolomstraat 1 : op woensdag, van 16 tot 18uur, en voor advies inzake vernieuwbouw, op donderdag, van 9 tot 12 uur www.larueasbl.be

De Huurdersvereniging van Molenbeek en Koekelberg, Jubelfeestlaan 54 - 02 410 29 65

Développement urbain : les enjeux !

L'urbanisme, c'est ce qui donne sens à la ville pour que celle-ci réponde aux besoins présents de tous les habitants tout en veillant aux enjeux futurs liés à l'évolution démographique. A la commune de Molenbeek, on veille aussi à la fonctionnalité et l'esthétique des projets urbanistiques. Voici quelques enjeux majeurs pour l'amélioration de notre espace urbain !

PROJET EKLA

Le projet est développé sur une friche urbaine de 6.275 m² qui est le site de l'ancienne brasserie Vandenheuvel. Porté par le développeur privé RE-ViVE en partenariat avec City Dev (SDRB) et GO («gemeenschapsonderwijs»), il prévoit une forte mixité de fonctions avec la création de logements, de commerces, de bureaux, d'un hôtel, d'une école maternelle et primaire pour 250 élèves et d'une crèche. Il étaye ainsi l'effort de revitalisation urbaine entreprise via plusieurs contrats de quartier proches et pourrait représenter le point de démarrage et de relance du schéma directeur de la Gare de l'Ouest.



Projet Ekla sur le site de l'ancienne brasserie Vandenheuvel - Image © Archi+i – Re-Vive.

GARE DE L'OUEST

Le site de la Gare de l'Ouest est un important pôle multimodal en devenir. Dernier grand espace (plus de 12 hectares) à aménager, il est stratégique pour réaliser la connexion entre deux quartiers de Molenbeek actuellement artificiellement scindés. L'avenir de cet espace est entre les mains de la Région. La commune veut y voir une bonne mixité des fonctions: économiques, éducatives, culturelles, récréatives et des logements. Une déchetterie intégrée, additionnée d'espaces permettant l'exploitation d'un site de récupération de matériaux, est également souhaité par la commune. Enfin, des espaces verts devront y être développés.

PORTE DE NINOVE

La porte de Ninove est un autre périmètre stratégique pour Molenbeek-Saint-Jean voire de toute la Région bruxelloise. Il représente un enjeu important en termes d'aménagements urbains pour cette partie de la ville. On lui destine des fonctions de logements, équipements collectifs (écoles, musée d'art contemporain, etc.), ainsi que la création d'un parc d'un hectare entre la Porte de Ninove et le canal. La com-

mune fera entendre sa voix pour que le projet réponde aux attentes des riverains et que la porte de Ninove favorise une réelle ouverture vers les quartiers molenbeekois tout en veillant à la mixité des fonctions et du bon aménagement des lieux avoisinants.

ZONE DU CANAL

Pour faire de cet axe fluvial un lieu incontournable à Bruxelles, les activités économiques, résidentielles, de divertissement et les équipements collectifs (écoles, crèches, parcs, etc.) devraient pouvoir être réunies dans un tout cohérent et de qualité. La nouvelle passerelle

QUARTIER HEYVAERT

Désormais mal adapté au projet de développement d'un nouveau quartier, objectif auquel concourent les actions développées dans le cadre du nouveau contrat de quartier Petite Senne et avec la création d'un nouveau PPAS sur un périmètre se situant à cheval sur les deux rives de la Senne, la majorité de l'activité de commerce de véhicules devrait pouvoir être déplacé à moyen terme (2017-2018) plus au nord de Bruxelles dans le cadre du projet régional de plate-forme dite « roll-on-roll-off ». La mutation de ce quartier sera étudiée dans la perspective de la construction d'un « hub » destiné au commerce de voiture dans le Port de Bruxelles.

DES CRÈCHES ET ÉCOLES

Pour faire face à la croissance démographique, la commune a augmenté, pour la prochaine rentrée, de 400 à 450 places modulaires son offre dans les écoles communales francophones et de 80 places dans les écoles néerlandophones. Pour la rentrée 2015-2016, une toute nouvelle école de 450 places, située rue de Bonne, sera inaugurée. Pour 2016-2017, l'extension de l'école Tamaris permettra d'accueillir 200 enfants supplémentaires.



Une nouvelle crèche en construction
rue Jean-Baptiste Decock

Pour les crèches également, il y a du neuf : grâce aux contrats de quartier Rives Ouest et Escaut-Meuse, les Molenbeekois auront une crèche francophone de 48 places au 375 chaussée de Gand, une crèche néerlandophone de 36 places au 99-101 rue Jean-Baptiste Decock, et, enfin, une crèche francophone de 25 places aux 224-226 avenue Jean Dubrucq.

Stadsontwikkeling : de uitdagingen !

Stedenbouw zorgt voor zingeving in de stad, zodat deze tegemoet komt aan de bestaande behoeften van alle inwoners, daarbij wakend over de toekomstige uitdagingen die verbonden zijn aan de demografische evolutie. In de gemeente Molenbeek wordt ook toegezien op de functionaliteit en de esthetiek van de stedenbouwkundige projecten. Hierna hebben we het over enkele belangrijke uitdagingen voor de verbetering van de stedelijke ruimte!

PROJET EKLA

Het project wordt tot stand gebracht op een stedelijk braakliggend terrein van 6.275 m². Op deze site was de voormalige brouwerij Vandenheuvel gevestigd. Het project, dat wordt geschraagd door de private projectontwikkelaar RE-ViVE, in partnerschap met City Dev (GOMB) en GO («gemeenschapsonderwijs») voorziet in een sterke functiemix, met de totstandbrenging van woningen, handelszaken, bureaus, een hotel, een kleuter- en lagere school voor 250 leerlingen en een crèche. Hiermee wordt de inspanning voor revitalisering van het stedelijk gebied ondersteund, die wordt geleverd met een aantal wijkcontracten in de omgeving, en die een startpunt kan vormen voor het opnieuw lanceren van het hoofdprogramma van het Weststation.

WESTSTATION

De locatie van het Weststation is een belangrijke multimodale pool in wording. Deze laatste grote in te richten ruimte (meer dan 12 hectaren) is een strategische locatie voor het tot stand brengen van de verbinding tussen twee wijken van Molenbeek, die momenteel op een kunstmatige wijze van elkaar gescheiden zijn. De toekomst van deze ruimte ligt in de handen van het Gewest. De gemeente wil hier een goede functiemix realiseren, met een economisch, educatief, cultureel en recreatief bestanddeel, en woningen. Een geïntegreerd containerpark, waaraan ruimten worden toegevoegd waar een site voor recuperatie van materialen kan worden uitgebaat, is eveneens een wens van de gemeente. Ten slotte zal er moeten worden voorzien in ruimten.

NINOOFSEPOORT

De Ninoofsepoort is een andere strategische parameter voor Sint-Jans-Molenbeek, en zelfs voor het hele Brussels Gewest. Ze vertegenwoordigt een belangrijke uitdaging in termen van stadsinrichting voor dit deel van de stad. Men plant er een woonfunctie, collectieve voorzieningen (scholen, een museum voor hedendaagse kunst, enz.) en de inrichting van een park van een hectare tussen de Ninoofsepoort en het kanaal. De gemeente zal haar stem laten horen opdat het project zou beantwoorden aan de verwachtingen van de buurtbewoners, en opdat de Ninoofsepoort een reële openstelling zou aanmoedigen naar de Molenbeekse wijken toe, daarbij wakend over de functiemix en een goede inrichting van de aangrenzende locaties.

KANAALZONE

Om van deze binnenvaartweg een plaats te maken waar je in Brussel niet meer omheen kunt, zouden de economische, de woon- en ontspanningsactiviteiten en de collectieve voorzieningen (scholen, crèches, parken, enz.) moeten kunnen worden ondergebracht in één samenhangend, kwalitatief hoogstaand geheel. De nieuwe loopbrug ter hoogte van de Sint-Mariastraat is een bijkomende brug, die Molenbeek verbindt met Brussel-Stad. Het wordt tijd dat de momenteel aangehouden reflectie in het kader van het ontwikkelingsplan dat wordt gerealiseerd door de stedenbouwkundige Alexandre Chemetoff voor rekening van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest wordt omgezet in concrete voorstellen ter zake.

DE GEMEENTEPLAATS

De Gemeenteplaats, die vroeger eerder bekend stond om het wildparkeren dan om de gezelligheid die men er vond, zal na afloop van de aan de gang zijnde inrichtingswerken een fundamentele gedaanteverandering hebben ondergaan: van gevel tot gevel wordt de openbare ruimte, vanuit een optiek van gedeelde ruimte, ingericht zonder één enkele weg of parkeeraanduiding. De snelheid zal er beperkt zijn tot 20km/uur. De parkeerplaatsen worden opgeheven (gecompenseerd door plaatsen in de parkeergarage Brunfaut) maar stationeren zal er mogelijk blijven voor personen met beperkte mobiliteit en voor leveringen. Op het plein zullen hier en daar grote stenen blokken worden aangebracht, die meerdere functies zullen vervullen: als bescherming voor de bomen, banken voor het publiek en verkeersleiders.

HEYVAERTWIJK

Aangezien de meeste activiteit van de handel in voertuigen voortaan slecht aangepast is aan het project voor ontwikkeling van een nieuwe wijk, een objectief waartoe de acties zullen bijdragen die worden ontwikkeld in het kader van het nieuw wijkcontract Kleine Zenne, en de realisatie van een nieuw BBP betreffende een perimetre die zich uistrekt over de beide oevers van de Zenne, zou deze op middellange termijn (2017-2018) meer naar het noorden van Brussel moeten kunnen worden verplaatst, in het kader van het regionaal platformproject, dat roll-on/roll-off-project wordt genoemd. De mutatie van deze wijk zal worden bestudeerd binnen het perspectief van de bouw van een hub, bestemd voor de handel in auto's in de Haven van Brussel.

OVER DE CRÈCHES EN DE SCHOLEN

Om het hoofd te bieden aan de demografische groei heeft de gemeente het aanbod in de gemeentelijke Franstalige scholen verhoogd met 400 à 450 modulaire plaatsen, en in de Nederlandstalige scholen met 80 plaatsen. Tegen het begin van het schooljaar 2015-2016 zal een volledig nieuwe school met 450 plaatsen, gevestigd aan de Bonnestraat, worden ingehuldigd. Tegen 2016-2017 zal de uitbreiding van de school Tamaris de mogelijkheid bieden om nog eens 200 kinderen op te vangen. Voor de crèches is er eveneens nieuws: dankzij de wijkcontracten Westoevers en Schelde-Maas zullen de Molenbekenaars een Franstalige crèche hebben met 48 plaatsen, aan de steenweg op Gent (375), een Nederlandstalige crèche met 36 plaatsen aan de Jean-Baptiste Decockstraat (99-101) en, ten slotte, een Franstalige crèche met 25 plaatsen, aan de Jean Dubrucqlaan (224-226).



Revitalisation de l'espace Saint-Rémy et sécurisation des abords

L'espace Saint-Rémy, situé à l'angle des rues de l'Intendant et Pierre-Victor Jacobs, entre dans un vaste plan de réaménagement. En 1999, cet espace était encore utilisé comme lieu de potagers urbains pour ensuite être transformé en parc communal. Au fil du temps, il s'est détérioré (vandalisme, dépôts clandestins, manque de contrôle social...) et un sentiment d'insécurité s'y est installé. La commune a décidé de le rénover pour lui redonner un aspect convivial et ouvert à tous.

Depuis 2011, une vaste opération de revitalisation a démarré en combinant la construction d'une salle polyvalente, le réaménagement complet du parc et la sécurisation des abords, grâce à différents subsides (Politique des grandes villes et le Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II).

La salle polyvalente va permettre la mise en place d'animations sportives, culturelles et ludiques mais aussi d'établir une relation avec le parc. Un logement pour un concierge (présent depuis le mois de février) fait aussi partie du complexe. Une convention a été établie entre la Commune et l'asbl JES (www.jes.be/brussel) afin que cette dernière gère et développe cette salle polyvalente à partir de mars 2014. D'autres projets pour les 16-30 ans se réaliseront au départ de ce site.

Enfin, le chantier de réaménagement de l'espace public démarra début 2015. Les plans ont été réalisés par le biais de plusieurs ateliers de participation, animées par l'asbl JES et le bureau d'architecte K2A, afin de relancer le

dialogue avec les habitants (adultes, jeunes et enfants) du quartier et de mieux cerner leurs besoins. Il en est ressorti des priorités telles qu'un terrain de foot, un revêtement solide et coloré, la suppression des barrières, des bancs, un point d'eau... La commune a aussi opté pour la création d'un piétonnier derrière l'église per-

mettant d'agrandir l'espace et d'y implanter des appareils de fitness, des bancs et un canisite. La combinaison de ces actions va permettre de donner un nouveau dynamisme à Saint-Rémy !

Infos : Division des Projets Subsidiaires, Commune de Molenbeek-Saint-Jean, 02 412 36 49.



© Bureau d'architecture K2A

Revitalisering van de Sint-Remiruimte en beveiliging van de omgeving

De Sint-Remiruimte, die zich bevindt op de hoek van de Opzichterstraat en de Pierre-Victor Jacobsstraat, wordt aangepakt. Er is een uitgebreid herinrichtingsplan voor gemaakt. In 1999 werd deze ruimte nog gebruikt als locatie voor stadsmoestuinen, om vervolgens te worden getransformeerd in een gemeentelijk park. In de loop der tijd ging de ruimte erop achteruit (vandalisme, sluijkstorten, gebrek aan sociale controle,...) en ontstond er een gevoel van onveiligheid. De gemeente heeft besloten ze te renoveren, om er opnieuw een gezellige en open plek voor allen van te maken.

In 2011 is men gestart met een grote revitaliseringsoperatie, waarbij de bouw van een polyvalente zaal, de volledige herinrichting van het park en de beveiliging van de omgeving met elkaar worden gecombineerd. Hiervoor worden diverse subsidies aangewend (Grootstedenbeleid en Duurzaam Wijkcontract "Rond Leopold II").

De polyvalente zaal zal de mogelijkheid bieden van het invoeren van sport-, spel- en culturele activiteiten, maar ook van het tot stand brengen van een relatie met het park. Een conciergewoning maakt (sedert de maand februari) eveneens deel uit van het complex. Er werd een

overeenkomst tot stand gebracht tussen de Gemeente en de v.z.w. JES (www.jes.be/brussel) met het oog op het beheer en de uitbouw van deze polyvalente zaal vanaf maart 2014. Vanuit deze locatie zullen er andere projecten voor de 16- tot 30-jarigen worden gerealiseerd.

Ten slotte zal begin 2015 worden gestart met de werken voor herinrichting van de openbare ruimte. De plannen hiervoor werden gerealiseerd in een aantal participatie-ateliers, geanimeerd door de v.z.w. JES en het architectenbureau K2A, om zodoende de dialoog met de inwoners (volwassenen, jongeren en kinderen) van de wijk opnieuw op gang te brengen, en beter hun behoeften vast

te stellen. Hieruit zijn prioriteiten naar voren gekomen, zoals een voetbalterrein, een stevige, kleurige bekleding, opheffing van scheidsmuren, banken, een waterbron,... De gemeente heeft ook geopteerd voor een voetgangerszone achter de kerk, waarmee de ruimte wordt uitgebreid, met het oog op het aanbrengen van fitnessstoestellen, banken en een hondentoilet. Door de combinatie van deze initiatieven zal een nieuwe dynamiek worden gegeven aan de wijk rond de Sint-Remikerk !

Info : Afdeling Gesubsidieerde projecten, Gemeente Sint-Jans-Molenbeek, 02 412 36 49

Informations pratiques en matière d'urbanisme

Vous avez un projet urbanistique et des questions pour une construction ou rénovation ? Le service de l'Urbanisme procède aux vérifications préalables relatives à la conformité d'un projet aux prescriptions urbanistiques. Il est essentiel de vérifier dès le démarrage du projet l'adéquation entre le programme envisagé et la réglementation. Dès l'établissement de l'avant-projet, le service de l'urbanisme est disponible pour analyser l'esquisse proposée et vérifier si les enseignes envisagées correspondent aux normes et prescriptions applicables au projet.

Le Service de l'Urbanisme propose, le lundi après-midi, sur rendez-vous, une permanence technique où vous pouvez présenter votre projet et poser toutes vos questions.

Cette permanence technique se déroule au guichet de l'Urbanisme - rue du Comte de Flandre, 20 à 1080 Bruxelles. Vous serez accueilli par un architecte – technicien du Service de l'Urbanisme pour les: règles à observer en matière de teinte de couleur dans le cadre d'une rénovation des façades; règles à observer pour les interventions sur les façades ; règles à observer en matière d'installation d'un commerce et en matière de devanture commerciale ; règles à respecter en matière de division de logement.



Liens utiles :

- Site officiel de l'autorité régionale compétente pour l'aménagement du territoire et l'urbanisme « Bruxelles Développement urbain » : <http://urbanisme.irisnet.be/>;
- Service Urbanisme de la commune de Molenbeek-Saint-Jean : www.molenbeek.be

Qu'est-ce que c'est ?

PPAS

Les plans d'affectation du sol, que sont les PRAS (plan régional d'affectation du sol, au niveau de toute la Région) et les PPAS (plans particuliers d'affectation du sol, au niveau communal), déterminent dans l'espace les fonctions (habitat, bureau, espaces verts ...) qui peuvent s'implanter dans les différents quartiers. Ils comportent des prescriptions graphiques (zones) et littérales (ce qui peut être fait dans chaque zone). Ces dispositions s'imposent à tous et conditionnent la délivrance des permis d'urbanisme. Molenbeek-Saint-Jean utilise cet instrument pour préciser l'aménagement de certaines zones de son territoire complémentairement au PRAS. Exemples : pour définir des zones constructibles et des zones non constructibles, pour délimiter les espaces publics des espaces privés ou pour prescrire sur le site de constructions admissibles notamment les hauteurs ou les matériaux à utiliser.

Règlements d'urbanisme

Les règlements d'urbanisme édictent des dispositions sur les caractéristiques urbanistiques des bâtiments et de leurs abords ainsi qu'en matière d'aménagement de l'espace public (caractéristiques des constructions et de leurs abords, normes d'habitabilité des logements, chantiers, accessibilité des bâtiments par les personnes à mobilité réduite, publicités et enseignes, la voirie, ses accès et ses abords et normes de stationnement en dehors de la voie publique) auxquelles les demandes de permis doivent satisfaire

Praktische informatie over stedenbouw

U heeft een stedenbouwkundig project, en u heeft vragen betreffende een constructie of renovatie ? De dienst Stedenbouw controleert vooraf de overeenkomst van een project met de stedenbouwkundige voorschriften. Het is essentieel dat van bij het op gang brengen van het project de overeenstemming tussen het beoogd programma en de reglementering wordt gecontroleerd. Van bij het opmaken van het voorontwerp is de dienst stedenbouw beschikbaar voor het analyseren van de voorgestelde schets en het controleren of de beoogde aanwijsborden in overeenstemming zijn met de normen en voorschriften die op het project van toepassing zijn.

De Dienst Stedenbouw stelt op maandagnamiddag, op afspraak, een technische dienstverlening voor, tijdens dewelke u uw project kunt voorstellen en al uw vragen kunt stellen.

Deze technische dienstverlening wordt aangeboden aan het loket van de dienst Stedenbouw – Graaf van Vlaanderenstraat 20, te 1080 Brussel. U zult er worden onthaald door een architect-technicus van de Dienst Stedenbouw voor : de na te leven regels inzake verftint bij een renovatie van de gevels; na te leven regels

voor ingrepen bij gevels ; na te leven regels inzake installatie van een handelszaak en etalage van een handelszaak ; in acht te nemen regels bij onderverdeling van een woning.

Nuttige links :

- de officiële website van de bevoegde gewestelijke overheid voor ruimtelijke ordening en stedenbouw « Brussel Stedelijke ontwikkeling » : <http://stedenbouw.irisnet.be/>;
- Dienst Stedenbouw van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek : www.molenbeek.be

Waarvoor staat :

BBP

De bestemmingsplannen, de GBP (gewestelijke bestemmingsplannen, op het niveau van het hele Gewest) en de BBP (bijzondere bestemmingsplannen, op gemeentelijk niveau) bepalen de ruimtelijke functies (wonen, kantoor, groene ruimte, ...) die in de verschillende wijken kunnen worden ondergebracht. Ze bevatten grafische (zones) en letterlijke voorschriften (hetgeen in iedere zone kan worden gedaan). Deze bepalingen gelden voor iedereen, en vormen de voorwaarden voor het afleveren

van de stedenbouwkundige vergunningen. Dit instrument wordt door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek gebruikt om aan te geven hoe bepaalde zones van het grondgebied moeten worden ingericht, als aanvulling op het GBP. Voorbeelden : voor het omschrijven van de bebouwde en niet-bebouwde zones, voor het afbakenen van de openbare ruimten en de private ruimten, of het voorschrijven op de website van toelaatbare constructies, met name de toe te passen hoogten of te gebruiken materialen.

Stedenbouwkundige reglementen

In de stedenbouwkundige reglementen worden bepalingen vastgelegd over de stedenbouwkundige karakteristieken van de gebouwen en de omgeving, alsook inzake inrichting van de openbare ruimte (kenmerken van de constructies en de omgeving, normen inzake bewoonbaarheid van de woningen, bouwplaatsen, toegankelijkheid van de gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit, publiciteit en uithangborden, de weg, de toegangen, de omgeving en de normen voor parkeren buiten de openbare weg) waaraan de vergunningsaanvragen moeten voldoen.

Participez à l'achat groupé d'énergie et économisez jusqu'à 265 euros par an!

De nombreux ménages payent leur chauffage et leur électricité encore trop cher. C'est pourquoi la Commune de Molenbeek-Saint-Jean a lancé un achat groupé de gaz et d'électricité d'origine 100% verte. Cette initiative permet aux Molenbeekois participants de diminuer leur facture d'énergie. Avec plus de mille participants, cette initiative a rencontré un beau succès auprès de la population!

Découvrez l'offre négociée sur :
www.molenbeek-energie.be/offre-electrabel

Vous y trouverez toutes les informations concernant le fournisseur, les tarifs et les avantages.



Pour le lancement de cette initiative, la Commune a fait appel à la société Wikipower qui dispose d'une expérience solide dans l'organisation d'achats groupés.

Electrabel a remporté la mise en concurrence, avec des tarifs très avantageux et accessibles à toutes les personnes préalablement inscrites. Même les personnes déjà clientes chez Electrabel peuvent bénéficier des avantages!

Qu'est-ce qu'un achat groupé ?

Un achat groupé consiste à réunir plusieurs centaines de clients potentiels afin de négocier en groupe des réductions et avantages sur le prix du gaz et de l'électricité.

Comment ça fonctionne ?

Il y a quatre phases :

1. **Inscription** : Jusqu'au 13 mars 2014, vous avez eu l'opportunité de compléter gratuitement et sans engagement le formulaire en ligne sur www.molenbeek-energie.be ou via le coupon-réponse distribué dans toutes les boîtes aux lettres de la commune.
2. **Négociation** : le 13 mars, nous avons clôturé les inscriptions et mis en concurrence les fournisseurs de gaz et d'électricité afin d'obtenir l'offre la plus intéressante.
3. **Offre** : à partir du 19 mars, tous les participants seront avertis par email ou par courrier de l'offre négociée et des économies potentielles personnalisées. Electrabel a remporté l'achat groupé en proposant l'offre la plus compétitive du marché pour le mois de mars 2014 ! NB : seules les personnes préalablement inscrites peuvent adhérer à l'offre négociée.
4. **Acceptation de l'offre** : si l'offre vous intéresse, il suffit de confirmer votre commande en remplissant le formulaire qui vous sera envoyé à partir du 19 mars soit par email soit par courrier. Cela ne vous prendra que 5 minutes ! Félicitations, vous allez pouvoir faire des économies en toute simplicité !

Combien cela va-t-il me coûter ?

Saviez-vous que depuis septembre 2012, vous ne devez plus payer d'indemnité de rupture si vous changez de fournisseur ?

De plus, le nouveau fournisseur se charge de toutes les démarches administratives envers votre ancien fournisseur.

Qu'en est-il de la confidentialité de mes informations ?

Les informations (adresse, consommations, etc.) fournies lors de votre inscription sont confidentielles et n'ont pas été communiquées aux fournisseurs. Ces informations ont permis de calculer vos économies annuelles le plus précisément possible.

Est-ce que d'autres communes organisent un achat groupé ?

L'achat groupé à Molenbeek s'est déroulé en même temps que celui lancé par la Ville de Bruxelles. Les deux initiatives se renforcent mutuellement et par conséquent, la marge de négociation avec les fournisseurs a été plus importante. Cela s'est traduit par des économies plus élevées pour les participants.

Que faut-il encore savoir ?

70% des Belges n'ont jamais changé de fournisseur ! Vous non plus ? C'est encore le moment d'essayer et de comparer ! N'hésitez pas à consulter : <http://comparateur-energie.be/>

Vous n'avez pas eu l'occasion de vous inscrire à cet achat groupé ?

Ne vous inquiétez pas, car de nombreuses autres initiatives vont voir le jour dans la Région bruxelloise. Nous vous invitons d'ailleurs à consulter le site web de la société choisie par la commune de Molenbeek, Wikipower, qui organise régulièrement des achats groupés : www.wikipower.be

Plus d'infos ?

- 02 563 13 04
- info@molenbeek-energie.be
- www.molenbeek-energie.be/offre-electrabel pour connaître l'offre à partir de 19 mars.

LA COMMUNE DE MOLENBEEK LANCE SON
PREMIER ACHAT GROUPÉ DE GAZ ET
D'ÉLECTRICITÉ 100% VERTE !



MOLEN
BEEKINFO
Bénéficiez d'une énergie moins chère
Inscription gratuite et sans engagement

JUSQU'À
350€
D'ÉCONOMIES

POWERED BY
WIKIPOWER

Doe mee aan de groepsaankoop voor energie en bespaar tot 265 euro per jaar!

Veel gezinnen betalen nog steeds teveel voor hun verwarming en elektriciteit. Daarom heeft het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek een groepsaankoop voor 100% groene stroom en aardgas gelanceerd. Via dit initiatief kunnen de Molenbekaars minder betalen voor hun energie. Met 1.000 inschrijvingen is dit initiatief een echt succes!

**Ontdek alle details op :
nl.molenbeek-energie.be/aanbod-electrabel**

Daar vindt u alle informatie terug over de leverancier, de tarieven en de voordelen waarop u recht zal hebben.



Voor de lancering van dit initiatief heeft het Gemeentebestuur een beroep gedaan op de expertise van Wikipower die over een jarenlange ervaring beschikt in de organisatie van groepsaankopen. Electrabel is de leverancier die het beste aanbod heeft gedaan, met zeer voordelige tarieven toegankelijk voor alle deelnemers aan de groepsaankoop. Ook wie al klant is bij Electrabel kan gebruik maken van deze zeer interessante offerte.

Wat is een groepsaankoop?

Een groepsaankoop bestaat erin enkele honderden potentiële klanten te groeperen om een korting te verkrijgen op de prijs voor de levering van gas en elektriciteit.

Hoe werkt een groepsaankoop?

Er zijn vier fasen:

1. Inschrijving: tot 13 maart 2014 hebt u de kans gehad om gratis en vrijblijvend het formulier online in te vullen via www.molenbeek-energie.be of via de antwoordcoupon die in alle brievenbussen van de gemeente is verspreid.

2. Onderhandeling: op 13 maart werden de inschrijvingen afgesloten. De deelnemende gas- en elektriciteitsleveranciers werden met elkaar in concurrentie gebracht om u de voordeligste offerte te kunnen geven.

3. Offerte: vanaf 19 maart ontvangt u een brief of e-mail met een offerte en uw potentiële besparingen. Electrabel heeft deze groepsaankoop gewonnen met de meeste competitieve offerte van de markt voor de maand maart 2014! Opgelet: Enkel de personen die zich voor 13 maart 2013 hebben ingeschreven kunnen ingaan op deze offerte.

4. Aanvaarding van de offerte: indien de offerte u bevalt, hoeft u enkel uw deelname te bevestigen en het formulier in te vullen dat de leverancier u zal toesturen. U kunt ook op het aanbod intekenen via: <http://nl.molenbeek-energie.be/aanbod-electrabel>

Proficiat, u zult een mooie besparing kunnen realiseren met minimale inspanning!

Hoeveel zal dit me kosten?

Niets, nul euro! Sinds december 2012 hoeft u geen verbrekingsvergoeding meer te betalen wanneer u van leverancier verandert. De nieuwe leverancier zorgt ook voor alle administratieve rompslomp.

Wat gebeurt er met mijn persoonlijke gegevens?

De informatie (adres, verbruik, enz.) die gevraagd werd, werd niet aan de leveranciers doorgegeven en was nodig om u een zo correct mogelijke offerte en besparing te kunnen aanbieden.

Zijn er andere gemeenten die een groepsaankoop organiseren?

De groepsaankoop in Molenbeek liep op hetzelfde ogenblik als de groepsaankoop van Stad Brussel. Beide initiatieven versterkten elkaar onderling. Door het feit dat meer mensen zich ingeschreven hebben, was onze onderhandelingsmarge met de leveranciers groter, met als resultaat een grotere besparing voor de deelnemers.

Wat moet ik nog weten?

70% van de Belgen is nooit van leverancier veranderd! Bent u één van hen? Het is nu nog het moment om het te proberen en te vergelijken! Aarzel niet om te surfen naar : <http://comparateur-energie.be>

Hebt u de kans niet gehad om deel te nemen aan deze groepsaankoop ?

Geen paniek, er komen regelmatig nieuwe initiatieven bij in het Brussel Gewest. We nodigen u dan ook uit om regelmatig de website te consulteren van Wikipower, het bedrijf dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek heeft geselecteerd voor de organisatie van deze groepsaankoop en dat regelmatig dergelijke initiatieven organiseert: www.wikipower.be.

Meer informatie?

- 02 563 13 04
- info@molenbeek-energie.be
- <http://nl.molenbeek-energie.be/aanbod> om het aanbod te ontdekken vanaf 19 maart.

DE GEMEENTE VAN MOLENBEEK
ORGANISEERT EEN GROEPSAANKOOP VAN
GAS EN 100% GROENE STROOM !



Bespaar op je energiefactuur!
Inschrijven is gratis en vrijblijvend





Molenbeek adopte l'autre billet vert!

L'eco iris est une « monnaie complémentaire », mise en place par la Région de Bruxelles-Capitale, en collaboration avec les Communes, pour favoriser les comportements et achats favorables à l'environnement et dynamiser l'économie locale et la vie de quartier.

Le projet, qui est en phase pilote, sera lancé dès le mois de mars à Molenbeek! En introduisant les eco iris à Molenbeek, la Commune entend mettre en exergue, mais aussi stimuler et récompenser, les changements de comportement des Molenbeekois sur le plan environnemental et social.

Durant les six premiers mois du projet, les eco iris circuleront principalement dans le cadre des initiatives existantes du secteur associatif et de l'économie sociale. Par la suite, les commerçants seront impliqués dans le projet. Le projet eco iris s'inscrit dans la ligne des priorités du collège, à savoir renforcer les initiatives citoyennes et la cohésion sociale entre les différents quartiers.

Les eco iris circuleront également lors des événements de Métropole Culture 2014.

Comment obtenir vos eco iris ?

Vous obtenez vos eco iris en effectuant un eco-geste: adopter un pied d'arbre, participer à un atelier de cuisine durable, se fournir en électricité verte,... La liste des eco-gestes est évolutive; elle s'ouvrira progressivement à de nouvelles possibilités.

Où trouver les eco iris ?

Vous pourrez échanger la preuve des eco-gestes que vous avez adoptés contre des eco iris :

- lors d'une permanence eco iris, qui sera organisée régulièrement dans une antenne communale, mais également lors d'un évènement ponctuel, ou chez un partenaire associatif ou commercial
- en direct, après avoir effectué un eco-geste chez un partenaire associatif

Comment puis-je utiliser mes eco iris ?

Vous pouvez dépenser vos eco iris auprès des associations et commerces partenaires du projet contre des produits. Un de nos premiers partenaires est Artizan, le magasin et salon de thé d'Atelier Groot Eiland, situé au Quai du Hainaut 29, où vous pouvez déguster thé ou café ainsi que diverses friandises et gâteaux faits maison. Vous y trouvez également des produits artisanaux, locaux, équitables et divers objets fabriqués dans l'atelier créatif d'Artizan.

Plus d'info...

Comment s'inscrire? Où consulter la liste des gestes pouvant rapporter des eco iris et la liste des commerces participants ? Quand ont lieu les permanences ? Toute l'info est sur www.ecoiris.be (site général). Vous pouvez aussi nous écrire à l'adresse 1080@ecoiris.be ou téléphoner au 02 412 12 88

Vous êtes une association ou un commerce ?

Si vous souhaitez participer au projet en proposant soit des comportements encouragés soit des biens et services susceptibles d'être achetés avec des eco iris, prenez contact avec Alex Marcovitz – tél: 02 412 12 82 de amarcovitz@molenbeek.irisnet.be

Pourquoi participer ?

Entrer dans le réseau eco iris vous permettra de mettre en valeur votre établissement, lui donner une image positive axée sur le développement durable et fidéliser votre clientèle. C'est aussi une opération de marketing régional et local puisque votre association ou commerce est répertorié(e) et visible sur les outils de promotion du réseau eco iris (affiches, site internet, newsletter, presse).

Molenbeek gaat voor het andere groene bankbiljet!



De eco iris is een “aanvullende munt” ingevoerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in samenwerking met de Gemeenten, om milieuvriendelijke gewoontes en aankopen te stimuleren en een nieuwe dynamiek te geven aan de lokale economie en het wijkleven.

Het project, dat zich in de proefphase bevindt, wordt in maart in Molenbeek gelanceerd! Met de invoering van de eco-iris in Molenbeek wil het gemeentebestuur de gedragswijzigingen van de Molenbekenaars op milieu- en sociaal vlak onder de aandacht brengen, stimuleren en belonen. Tijdens de eerste zes maanden van het project zullen de eco-irissen voornamelijk in de reeds bestaande initiatieven van de verenigings- en sociale economiesector circuleren. Daarna zullen handelaars bij het project worden betrokken. Het eco-irisproject ligt volledig in de lijn van de prioriteiten van het huidige college, namelijk het versterken van burgerlijke initiatieven en van de sociale cohesie tussen de verschillende wijken. De eco-irissen zullen ook tijdens de evenementen van Molenbeek Metropole Culture 2014 circuleren.

Hoe eco-irissen verdienen?

Door een boomvoet te adopteren, deel te nemen aan een culinaire workshop, zich aan te sluiten bij een leverancier van groene elektriciteit, ... Al deze acties, en binnenkort vele andere, leveren u eco-irissen op die u vervolgens kunt uitgeven.

De lijst van die ecologische gebaren evolueert voortdurend; geleidelijk aan zullen er nieuwe mogelijkheden in opgenomen worden.

Waar uw eco-irissen afhalen?

U kunt het bewijs van uw acties inruilen voor eco-irissen:

- op één van de permanenties die regelmatig zullen plaatsvinden in een afdeling van het gemeentebestuur, tijdens een evenement of bij een vereniging of handelaar die aan het project deeltneemt
- in de vereniging waar u de actie hebt uitgevoerd

Waar kan ik mijn eco-irissen uitgeven?

U kunt uw eco-irissen uitgeven in verenigingen en winkels die partner zijn van het project, om bepaalde producten aan te kopen.

Een van onze eerste partners is Artizan, de winkel en tearoom van Atelier Groot Eiland, Henegouwenkaai 29, waar u kunt genieten van een kopje thee of koffie en van een huisbereid gebakje. U vindt er ambachtelijke, lokale en faire trade producten, maar ook verschillende artikelen (tafelsets, kaarsen, wenskaarten, ...) die gemaakt worden in het creatief atelier van Artizan.

Meer info...

Hoe inschrijven? Waar kan ik de lijst met de gebaren die eco-irissen kunnen opbrengen of de lijst

van deelnemende verenigingen en winkels raadplegen? Waar vinden de permanenties plaats?

Alle info op <http://www.ecoiris.be/nl> (algemene website). U kunt ook contact met ons opnemen op 02 412 12 88 of een bericht sturen naar 1080@ecoiris.be

U hebt een winkel of een vereniging?

Indien u een winkel uitbaat of een vereniging leidt en wenst deel te nemen aan het project, hetzelfd door ecologische activiteiten voor te stellen, hetzelfd door producten en diensten aan te bieden die met eco-irissen gekocht kunnen worden, kunt u contact opnemen met Alex Marcovitz – tel 02 412 12 82 of amarcovitz@molenbeek.irisnet.be

Waarom deelnemen?

Door toe te treden tot het eco-irisnetwerk kunt u uw organisatie in de kijker zetten. Zo werkt u aan een positief imago dat in het teken staat van duurzame ontwikkeling, wat uw klanten zeker zal aanspreken.

U neemt ook deel aan een gewestelijke en lokale marketingactie: uw vereniging of handelszaak wordt in de lijst gezet en vermeld op al het promotiemateriaal van het eco-irisnetwerk: affiches, website, nieuwsbrief, persartikels.

Service gratuit de prévention contre le vol!

Afin de se prémunir des voleurs qui s'introduisent dans les habitations, il est essentiel de prendre des mesures de sécurisation. Dans bien des cas, il est d'ailleurs possible d'éviter la visite de cambrioleurs grâce à quelques bonnes habitudes et des aménagements peu coûteux.

Pour aider les locataires, propriétaires et commerçants, la commune de Molenbeek-Saint-Jean a mis sur pied un service gratuit de «prévention vol». Le conseiller en techno-prévention, qui travaille étroitement avec la police et les services communaux concernés, informe et conseille, de manière personnalisée, tous les Molenbeekois. Sur simple rendez-vous, il effectue une visite à domicile afin de diagnostiquer la sécurité de l'habitation et de proposer des moyens de protection mécanique, électronique ou autres (vitrage feuilleté, cylindre de sécurité à la porte d'entrée, coffre-fort encastré, système d'alarme...). De même, pour les projets de rénovation ou de nouvelles constructions, le conseiller en prévention peut apporter des conseils « sur mesure ».

Il informe également sur les modalités légales en matière de réduction d'impôts et sur les éventuelles primes régionales et communales auxquelles les habitants ont droit, sous certaines conditions, s'ils engagent des travaux de sécurisation de leur bien.



Si vous désirez avoir de plus amples informations sur le travail de la cellule de prévention et bénéficier de ce nouveau service, vous pouvez vous adresser à:

Rachid Ben Salah, conseiller en «prévention vol», 15 rue du Comte de Flandre, 1080 Bruxelles, tél. 02/422.06.07, email : rbensalah@molenbeekirisnet.be.

Gratis dienstverlening, gericht op preventie van diefstal !

Om zich te wapenen tegen dieven die woningen binnendringen, is het noodzakelijk dat er beveiligingsmaatregelen worden getroffen. In veel gevallen is het overigens mogelijk om het bezoek van inbrekers te voorkomen, door enkele goede gewoonten aan te nemen, en enkele voorzieningen aan te brengen, die niet veel moeten kosten.

Om de huurders, eigenaars en handelaars te ondersteunen, heeft de gemeente Sint-Jans-Molenbeek een gratis dienst voor «diefstalpreventie» opgericht. De technopreventie-adviseur, die nauw samen-

werkt met de politie en de betrokken gemeentelijke diensten, verstrekt gepersonaliseerde informatie en gepersonaliseerd advies aan alle Molenbekaars. Nadat men een afspraak heeft gevraagd, brengt hij een bezoek aan huis, tem-

einde een diagnose te stellen van de veiligheid van de woning, en om middelen voor mechanische, elektronische of andere bescherming voor te stellen (gelaagde beglazing, veiligheidscilinderslot aan de voordeur, ingebouwde kluis, alarmsysteem, ...). Zo ook kan de preventie-adviseur advies «op maat» geven, voor projecten voor renovatie of nieuwe constructies.

Eveneens geeft hij informatie over de wettelijke modaliteiten inzake belastingvermindering en over de eventuele gewestelijke en gemeentelijke premies waarop de inwoners onder bepaalde voorwaarden recht hebben, mits ze beveiligingswerkzaamheden aan hun woning laten uitvoeren.

Indien u nadere inlichtingen wenst over het werk van de cel preventie, en gebruik wil maken van deze nieuwe dienst, kunt u zich richten tot : Rachid Ben Salah, diefstalpreventie-adviseur, Graaf van Vlaanderenstraat 15, 1080 Brussel, tel. 02/422.06.07, e-mail : rbensalah@molenbeekirisnet.be.



Fête du printemps

Du 20 au 30 mars se déroulera, dans tout Bruxelles et en Wallonie, la semaine sans pesticides. La commune, qui organise le samedi 22 mars la fête du printemps au Château du Karreveld (3 avenue Jean de la Hoesse), propose deux activités sur ce thème: de 14h à 14h30, un exposé et débat avec Natagora: «Jardiner sans pesticides, c'est possible»; de 15h à 16h30, des ateliers pratiques, des stands info et une exposition sur le jardinage écologique (illustrations par le dessinateur Servais). Cette action est menée par la cellule Biodiversité de Molenbeek-Saint-Jean, Natagora et les Maîtres Maraîchers.

Où? Parc du Château du Karreveld, 3 avenue Jean de la Hoesse, 1080 Bruxelles.

Quand ? Samedi 22 mars à partir de 14h.

Infos ? T. 02/412.37.69.



Lentefeast

Van 20 tot 30 maart zal in heel Brussel en Wallonië de week zonder pesticiden door gaan. De gemeente, die op zaterdag 22 maart het lentefeast in het Karreveldkasteel organiseert (Jean de la Hoeselaan 3) stelt twee activiteiten rond dit thema voor: van 14 tot 14.30 uur, een uiteenzetting met debat bij Natagora: «Tuinieren zonder pesticiden, het is mogelijk»; van 15 tot 16.30 uur, praktische ateliers, infostands en een tentoonstelling over ecologisch tuinieren (illustraties van de tekenaar Servais). Dit initiatief wordt geleid door de cel Biodiversiteit van Sint-Jans-Molenbeek, Natagora en de 'Meester-Groentenkwekers'.

Waar? Park van het Karreveldkasteel, Jean de la Hoeselaan 3, 1080 Brussel

Wanneer ? op zaterdag 22 maart, vanaf 14 uur

Info ? T. 02/412.37.69.

Budget 2014 à l'équilibre sans augmentation de l'IPP et du précompte immobilier

La commune a récemment adopté le budget 2014 qui se présente à l'équilibre grâce notamment à un prélèvement de 214.673 sur son fonds de réserve ordinaire. Ce prélèvement a été rendu nécessaire tenant compte de plusieurs éléments : le compte 2012 a fait apparaître un mal de 1,54 million d'euro, le financement additionnel structurel du CPAS de l'ordre de 1,1 million d'euros, le supplément payé à la zone de police (1 million d'euros). Tous ces montants sont pris en compte en 2014 alors qu'ils ne figuraient pas au compte 2012. Ce rattrapage a été réalisé sans augmenter les deux principaux impôts communaux à savoir l'impôt des personnes physiques et le précompte immobilier.

En matière sociale, la commune fait un effort considérable en octroyant au CPAS une dotation de 23,18 millions d'euros. Pour la zone de police, la dotation est de 19,4 millions d'euros. Enfin, malgré tous ces rattrapages et dotations, la commune conserve un budget extraordinaire (budget d'investissements) de 73,3 millions d'euros.



Begroting 2014 in evenwicht, zonder verhoging van de personenbelasting en de onroerende voorheffing

De gemeente heeft onlangs de begroting 2014 goedgekeurd, die in evenwicht is, dankzij een afname van 214.673 van het gewoon reservefonds. Deze afname werd noodzakelijk geacht, rekening houdend met de volgende elementen : de rekening 2012 vertoonde een malus van

1,54 miljoen euro, de bijkomende structurele financiering van het OCMW die om en bij 1,1 miljoen euro bedroeg, het supplement dat werd betaald aan de politiezone (1 miljoen euro). Met al deze bedragen wordt in 2014 rekening gehouden, terwijl ze zelfs niet voorkwamen op de rekening 2012. Deze inhaalbeweging werd gerealiseerd zonder een verhoging van de voornaamste gemeentebelastingen, namelijk de personenbelasting en de onroerende voorheffing.

Op sociaal vlak doet de gemeente een aanzienlijke inspanning, door aan het OCMW een dotatie toe te kennen van 23,18 miljoen euro. De dotatie voor de politiezone bedraagt 19,4 miljoen euro. Ten slotte werd de buitengewone begroting (investeringsbudget) van de gemeente, ondanks al deze inhaalbewegingen en dotaties, afgesloten met een overschat van 73,3 miljoen euro.

Pour les plus de 50 ans

Venez vivre 3 jours d'informations, d'échanges, d'apprentissages autour de la santé: diabète, maladies cardio-vasculaires, tabac stop, alimentation, préventions multiples, sports... De nombreux autres ateliers et carrefours seront organisés.

Où?

Salle du Sippelberg (1 avenue du Sippelberg, 1080 Bruxelles).

Quand ?

Lundi 5 mai de 13h30 à 17h

Mardi 6 mai de 10h à 12h30 et 13h30 à 17h

Mercredi 7 mai de 10h à 12h30 et 13h30 à 17h.

Infos ?

T. 0491/86.59.06 ou 02/412.36.80.

Voor personen ouder dan 50 jaar

Kom naar 3 dagen gevuld met informatie, uitwisseling, leren voor je gezondheid: diabetes, cardiovasculaire ziekten, stoppen met roken, voeding, meervoudige preventie, sport, ... Er zullen ook nog een hele reeks andere ateliers en trefpunten worden georganiseerd.

Waar?

In de Sippelbergzaal (1 Sippelberglaan, 1080 Brussel).

Wanneer ?

op maandag 5 mei, van 13.30 tot 17 uur

op dinsdag 6 mei, van 10 tot 12.30 uur, en van 13.30 tot 17 uur

op woensdag 7 mei, van 10 tot 12.30 uur, en van 13.30 tot 17 uur

Info ?

T. 0491/86.59.06 of 02/412.36.80.

La Résidence Arcadia se modernise !

Depuis la mi-janvier 2014, l'accueil de la Résidence Arcadia connaît des travaux d'agrandissements pour améliorer le confort de ses résidants et visiteurs et marquer une ouverture sur le quartier. La salle des fêtes et les couloirs vont également être réaménagés afin de continuer à en faire un lieu de vie convivial, moderne et sécurisant pour les résidants.

Dans cet objectif, un nouveau logo vient d'être créé, symbolisant cette nouvelle image. Un site internet dynamique et illustré par de nombreuses photos verra également le jour au printemps 2014.

Maison de repos et de soins publique, la Résidence Arcadia dispose actuellement de plusieurs places disponibles. Située près du parc du Scheutbos dans un site calme et verdoyant, une équipe multidisciplinaire et dynamique y encadre les résidants. Les chambres très confortables d'un ou deux lits sont adaptées à tous les états de santé.

La Résidence Arcadia se caractérise notamment par la prise en charge médicale de grande qualité, un système efficace de traçabilité des soins et des médicaments, un suivi médico-soignant informatisé et la présence d'une diététicienne qui collabore avec le service cuisine pour tous les plats préparés sur place. Sans oublier de nombreuses activités telles que des excursions à la mer, la participation à une chorale, ou encore des activités intergénérationnelles qui y sont organisées.

Plus d'informations ?

Contactez le service social de la Résidence Arcadia au 02/481.99.27, du lundi au vendredi de 9h à 16h.



De Residentie Arcadia in een modern jasje!

Sinds half januari 2014 worden er aan het onthaal van de Residentie Arcadia uitbreidingswerken uitgevoerd om het comfort van de residenten en de bezoekers te verhogen en de residentie meer open te stellen voor de buurtbewoners. De feestzaal en gangen worden ook opnieuw ingericht om een gezellige, moderne en veilige leefomgeving voor de residenten te creëren.

Als symbool voor dit nieuwe imago kreeg de residentie een nieuw logo. Daarnaast wordt er in de lente van 2014 een dynamische website met heel wat foto's gelanceerd.

In het openbaar rust- en verzorgingstehuis Residentie Arcadia zijn er op dit moment meerdere vrije plaatsen. De residentie ligt vlak bij het Scheutbospark in een rustige en groene omgeving. Een multidisciplinair en dynamisch team begeleidt er de residenten. De uiterst comfortabele kamers met een of twee bedden zijn aangepast aan de behoeften van alle residenten ongeacht hun gezondheidstoestand.

De Residentie Arcadia onderscheidt zich niet alleen door de kwalitatief hoogstaande

de medische zorgen, maar ook door een efficiënt systeem van traceerbaarheid van de zorgen en geneesmiddelen, een geautomatiseerde medische opvolging en de aanwezigheid van een diëtiste, die samenwerkt met de keuken voor alle ter plaatse bereide maaltijden. Bovendien organiseert de residentie talrijke activiteiten zoals uitstapjes naar zee, zingen in een koor en activiteiten tussen verschillende generaties.

Meer informatie?

Contacteer de sociale dienst van de Residentie Arcadia op het nummer 02/481.99.27, van maandag tot vrijdag van 9:00 u tot 16:00 u.

Borne interactive

Depuis le 13 février 2014, le public du CPAS peut directement obtenir via une borne interactive certaines attestations d'aide telles les attestations pour la STIB ou pour les fournisseurs d'énergie. Mise à la disposition des bénéficiaires à l'accueil du siège central du CPAS, rue Alphonse Vandepereboom 14, cette borne leur permettra d'éviter de devoir passer par le service Accueil pour obtenir certains documents. Ce système a le double avantage de rendre le public plus autonome et de décharger le service en question.

La borne fonctionne avec une carte d'identité électronique et pour les bénéficiaires du CPAS ne disposant pas de ce type de carte, l'accueil continue à délivrer bien entendu les documents demandés. Testé dans un premier temps uniquement au siège de l'institution, l'objectif est d'étendre ce système innovant aux cinq autres antennes décentralisées.



Interactieve terminal

Sinds 13 februari 2014 kan het publiek van het OCMW rechtstreeks, via een interactieve terminal, een aantal steunattesten bekomen, zoals attesten voor de MIVB of voor energieleveranciers. Ter beschikkingstelling aan de trekkers, aan het onthaal van de centrale zetel van het OCMW, Alphonse Vandepereboomstraat 14: dankzij deze terminal zullen ze niet via de dienst Onthaal moeten passeren om welbepaalde documenten te bekomen. Dit systeem heeft een dubbel voordeel: het publiek zelfredzamer maken, en de desbetreffende dienst ontlasten.

De terminal werkt met een elektronische identiteitskaart, en voor de trekkers van het OCMW die niet over een dergelijke kaart beschikken, levert het onthaal verder de gevraagde documenten af. Hierbij is het de bedoeling dit innovatief systeem, dat gedurende een eerste periode enkel bij de zetel van de instelling zal worden getest, uit te breiden tot de vijf andere gedecentraliseerde steunpunten.



LA MAISON DES CULTURES ET DE LA COHESION SOCIALE

Rue Mommaerts, 4. 02/415.86.03 –
mccs-hcss.info@molenbeekirisnet.be
www.lamaison1080hethuis.be

■ 18/03 – 10:00 : Shanta-Lalala

Ateliers de massage de la Court'Échelle pour bébés de 6 mois à 2 ans ; moments de détente et d'échanges privilégiés entre l'enfant et son/ses parent(s). 12 euros – 24 euros

■ 21/03 + 28/03 : Brussels Academy

Sous la houlette d'Eric Corijn, professeur émérite à la VUB, des spécialistes se rassemblent et animent ce précieux « think thank » devenu incontournable pour faire la ville ensemble.

■ 21/03 – 30/03 : Festival Up !

21/03-19:00 + 22/03-15:00 + 23/03-18:00: **B-orders**
Avec force et poésie, le duo d'artistes dessine des chemins d'émancipation, où les corps et les esprits se réapproprient le temps et l'espace.

■ 26/03-17:00 + 28/03-20:30 + 30/03-18:00: Wonders

Entre féerie des sens et rêve éveillé, les arts du cirque rencontrent les arts plastiques pour aiguiser notre regard.

■ 21/03 – 30/04 : Cafet'Arts / Ilyas Essadek

Ilyas est un jeune Molenbeekois qui a deux grandes passions : la photo et le voyage. Il voyage avec son grand sac à dos, pour rencontrer au plus près les gens et les lieux.

■ 05/04 – 20:00 : West Side Story II (First part)

Comédie musicale de quartier. Depuis plus d'un an, 35 participants se sont attelés avec Samir Ben-dimered à créer une comédie musicale librement inspirée du chef-d'œuvre de Bernstein « West Side Story ». Nous vous proposons un avant-goût de cette super-production !

Féerie des sens et rêve éveillé

Dans le cadre du Festival Up, la compagnie Side-Show présente «Wonders», un univers au cœur d'une forêt inventive où tout pousse et se mêle: les arts du cirque rencontrent les arts plastiques pour aiguiser notre regard. A découvrir à la Maison des Cultures.



© Alexis Bertholet

MolenDance / workshops et stages

Siège de nombreuses compagnies de danse, Molenbeek ne pouvait rater l'occasion de rencontrer tous ces acteurs et créateurs pour entrer dans la danse avec eux !

- 07/04-18/04: Atelier « Autour du Yoga » (sauf 13/04)
- 07/04-11/04 : Stage de Pâques (thème : l'eau)
- 08/04-11/04 + 14/04 – 18/04 : Atelier Ultima Vez
- 14/04-18/04: Atelier « Découverte de la danse contemporaine »
- 14/04-18/04 : Atelier « DCJ / Movart »
- 14/04-18/04: Atelier d'initiation à la danse
- 16/04-18/04 : Atelier Hip Hop
- 19/04 : MolenDance : parcours + flashmob

■ 10/04 – 21:00 : Brussels Tango Festival

Ce rendez-vous incontournable du Tango est organisé depuis 2004 par l'asbl Alma del Sur. Gala d'ouverture sur le magnifique parquet de la salle de bal de la Maison !

CHÂTEAU DU KARREVELD

Avenue Jean de la Hoesse, 3
02/415.96.12
culture.1080@molenbeekirisnet.be
www.molenbeek.be

■ 19/03 : Ciné-Club

À 14:00 pour les jeunes : « Sublimes créatures » de Richard LaGravenese

À 17:00 pour les adultes : « La Religieuse » de Guillaume Nicloux. Projection suivie d'un débat animé par le café Philo. Gratuit.

Réservations : 02/414.48.99

biblio.1080@molenbeekirisnet.be

■ 21/03 + 22/03 : The Blue Flamingo

Sous des airs de festival, The Blue Flamingo distille une ambiance conviviale et chaleureuse pour rencontrer des musiciens talentueux – 5 ou 8 EUR / soirée – 12 EUR / week-end.

Infos et réservations : 0492/82.30.08

■ 05/04 – 19:00 : Radio Modern

A l'occasion de Molenbeek 2014, grand bal dans une ambiance '50. Entrée : 10 EUR, gratuit si costume ou coiffure rétro.

Réservations : 02/415.86.03

mccs-hcss.info@molenbeekirisnet.be

CENTRE COMMUNAUTAIRE MARITIME (CCM)



93, rue Vandenboogaerde
02/421.16.00
contact.ccm@molenbeekirisnet.be
<http://ccmaritime.wordpress.com>

■ 26/03 + 09/04 + 23/04 : Atelier d'Initiation à l'Art (AIA)

Initiation à diverses techniques : peinture, sculpture, modelage et dessin. Animée par Yolanda Sanchez y de Vera **Infos :** 02/421.16.02

■ 04/04 + 25/04 – 09:00 à 12:00 : Papote et Popote (ateliers cuisine)

« Venez mettre votre grain de sel » propose de venir partager vos envies et vos idées. L'atelier « Echanges » invite à partager vos recettes et savoir-faire culinaire. « A la carte » tourne autour d'un plat choisi et préparé en groupe. 1,50 EUR par atelier
Inscriptions : 02/421.16.02

■ 17/03 – 23/03 : Devoir de Regard

Exposition de photos sur les droits de l'homme, tous les jours de la semaine, de 10:00 à 18:00

Entrée libre

Infos : 02/412.36.11

■ 28/03 + 29/03 – 10:00-20:00 + 30/03 – 12:00-20:00 : Salon du Mariage « Mille et une Nuits »

Un mariage à organiser ? Différents stands vestimentaires, de décoration, de traiteurs... 5 euros. Infos et réservations : 0487/56.94.16 / glamsevent@hotmail.fr / page Facebook Glam's event

■ 04/04 – 19:00 : CinéMaritime / Tampopo

Film de Juzo Itami. Une farce se tramant autour d'un restaurant de soupe de nouilles d'une jeune veuve nous fait découvrir un Japon peu orthodoxe. 1,50 euro (enfant non admis)

Infos et réservations : 02/421.16.02 – anim.ccm@molenbeekirisnet.be

■ 09/04 - 13/05 – 09:00-17:00 : Exposition AIA

Exposition des œuvres réalisées par les participants de l'atelier d'initiation à l'art (dessin, peinture, modelage, sculpture...)

■ 12/04 – 17:00 à 23:00 : Oops BeatBox Battle

Battle de beatbox confrontant les meilleurs beatboxers d'Europe ! 5 euros en prévente – 7 euros sur place / organisé par Oops Prod en partenariat avec le CCM. **Infos et réservations :** oops.prod.management@gmail.com

■ Tous les mercredis (sauf 09 & 16/04) 08:30 : Café Matin

Rencontre et échange entre habitants autour d'un petit-déjeuner. **Infos et réservations :** 02/421.16.02 – anim.ccm@molenbeekirisnet.be

L'art du henné au CCM!

L'asbl CréoArt & Déco en partenariat avec le Centre Communautaire Maritime vous propose une formation à l'art du henné.



La formation prendra place au CCM tous les mardis jusqu'au 27 mai, de 9h à 11h.

Les inscriptions se font sur place. Prix: 150 euros pour toute la formation (26 heures).

Contact: T. 0489/87.37.47 ou page Facebook CréoArt & Déco.

■ Tous les mardis jusqu'au 27/05

09:00-11:00 : L'Art du Henné

Pour découvrir un talent caché ou pour travailler l'art du henné • 150 euros pour 26 heures.

Infos : 0489/87.37.47 - page Facebook Créart & Déco

■ Tous les mercredis (sauf 09 & 16/04)

- 14:00- 17:00 : Atelier Capoeira & Percussions + Acro-porté

Initiation et perfectionnement à la capoeira et aux percussions brésiliennes avec création d'une fanfare et de spectacles + initiation à l'acrobatie avec pyramides humaines. 1 euro /cours - organisé par la LES et le CCM. **Infos et inscriptions:** 02/421.16.13 /anim2.ccm@molenbeekirisnet.be

AU RAYON DES BIBLIOTHÈQUES

■ 25/03 – 10:00 à 10:30 : Bébés et des livres

Carine accueille les tout-petits et leurs parents pour un voyage au pays des histoires.

Bibliothèque n°1 - rue Tazieaux, 25

Réservations : 02/414.48.99

biblio.1080@molenbeekirisnet.be

■ 19/03 – 14:00 : Club Manga

Tu as entre 10 et 18 ans ? Viens t'initier au dessin manga avec Olivier Cinna, dessinateur de BD.

Bibliothèque n°1 - rue Tazieaux, 25

Réservations : 02/414.48.99

biblio.1080@molenbeekirisnet.be

UN BRIN DE NATURE

■ 22/03 – 14:00-16:30 : Fête du Printemps

Une foule d'ateliers et d'informations dans le cadre de la Semaine sans Pesticides. En partenariat avec les Maîtres Maraîchers et Natagora. Entrée gratuite Château du Karreveld – avenue Jean de la Hoesse, 3

Infos : 02/412.37.69

mawauters@molenbeekirisnet.be

■ 27/04 – 10:00 + 04/05 – 06:00 + 10:00 :

Oiseaux du Scheutbos

Gazouillis, pépiements, roucoulades,... : il s'en dit des choses au Scheutbos ! Promenade guidée en compagnie de Martine Wauters.

Activité en néerlandais. Rue Scheutbosch, 10

Infos et réservations : 0496/53.07.68

scheutbos@yahoo.com - www.scheutbos.be

■ 18/05 – 10:00 :

Les stratégies de reproduction du vivant

Une promenade guidée à la découverte des stratégies du vivant. Rue Scheutbosch, 10

Infos et réservations : 0496/53.07.68

scheutbos@yahoo.com - www.scheutbos.be

■ 25/05 – 10:00 : Les arbustes à fleurs

Bienvenue à cette balade en compagnie du guide Eric Meerschaut. Activité en néerlandais.

Rue Scheutbosch, 10

Infos et réservations : 0496/53.07.68

scheutbos@yahoo.com - www.scheutbos.be

■ 31/05 – 14:00 : Les Arbres

Promenade guidée dans le Parc Albert et le Parc des Muses, en compagnie de la CEBO et de Natuurpunkt

Infos : 02/412.37.69

mawauters@molenbeekirisnet.be

MUSIQUE, MAESTRO !

■ 05/04 – 20:00 : Bruno Brel

Tempétueux, tonitruant, généreux, déchiré et drôle, un Niagara d'émotions.

Café de la Rue - rue de la Colonne, 30

Infos et réservations : 0473/505.875

■ 17/04 – 14:30 : Lisa Del Bo

Venez danser avec Lisa del Bo (candidate du festival Eurosong 1996)

Salle du Sippelberg - Avenue du Sippelberg, 1

Infos : 02/412.06.33 - cultuurbeleid.1080@molenbeekirisnet.be - www.culture1080cultuur.be

■ 15/05 – 14:30 : Dany Fabri

Salle du Sippelberg - Avenue du Sippelberg, 1

Infos : 02/412.06.33 - cultuurbeleid.1080@molenbeekirisnet.be - www.culture1080cultuur.be

■ Faites le plein de concerts au VK!

Shlohmo, Deerhoof, Dub Trio, Chronixx...

Rue de l'Ecole, 76 - 02/413.04.10 -

devaartkapoen@vgc.be - www.vaartkapoen.be

MAIS ENCORE ?

■ Jusqu'au 25/05 : Vies de Zinc

Cette exposition vous invite à découvrir l'atmosphère et la vie des ouvriers du zinc au travers de textes, outils, objets, photos,... 5 euros / 3 euros

La Fonderie - Rue Ransfort, 27

Infos : 02/410.99.50 - parcours@lafonderie.be - www.lafonderie.be

■ 22/03 + 29/03 – 07:00-15:00 : Brocante du quartier « Marie-Rose »

De bonnes affaires à faire, square des Libérateurs

Infos : 02/420.58.39 + 0471/13.45.83

■ 23/03 + 27/04 + 25/05 – 14:00 : Repair Café

Envie de réparer vos objets en mauvais état ? De passer votre dimanche après-midi dans un lieu convivial ? Bienvenue au Repair Café de Molenbeek - Boulevard Léopold II, 100

Infos : 02/513.54.66 - info@solidarite-savoir.be - www.solidarite-savoir.be

■ 25-27/03 + 01-02/04 – 13:00 : Dîners des Seniors

Comme l'hirondelle, les dîners des Seniors reviennent au printemps. Ces jours-là, le guichet sera fermé à 11h30. **Réservations:** service de l'Action Sociale au 02/412.36.81.

■ 02/04 : Buitenspeeldag (Journée du Jeu en plein air)

Organisée pour la première fois à Molenbeek par le réseau Brede School Molenbeek (BroM), cette après-midi d'activités s'adresse aux enfants.

Lieux et programme:

www.bredeschoolbrussel.be/brom

Festival de Marionnettes

Le parc Marie-José accueillera, les samedi 10 et dimanche 11 mai de 14h à 18h30 le traditionnel festival de Marionnettes. Au programme : de nombreux spectacles pour enfants, des artistes ambulants, des ateliers de fabrication de marionnettes, des jeux et du grimage! La participation est gratuite.

Plus d'infos: 02/412.37.28 – 02/412.36.92

jeunesse.1080@molenbeekirisnet.be

www.culture1080cultuur.be



■ 19/04 – 07:30-18:00 :

Brocante du quartier « Marie-Rose »

Rue Vanderstichelen, rue Vandenboogaerde, rue

Ullens, rue Le Lorain

Infos : 02/420.58.39 + 0471/13.45.83

■ 27/04 – 14:00-18:00 : Erfgoeddag « Grenzeloos » (Sans frontières)

Venez découvrir à travers une expo et un film les histoires personnelles de la migration du Maroc vers Molenbeek il y a 50 ans. Gratuit.

Maison communale de Molenbeek

Infos : 02/412.06.33 - cultuurbeleid.1080@molenbeekirisnet.be - www.culture1080cultuur.be

Molenbeek, Métropole Culture 2014

en Fédération Wallonie-Bruxelles

molenbeek2014@gmail.com • T. : 02/412.12.27

www.molenbeek2014.be

Facebook : Molenbeek Métropole Culture 2014

MolenDance

La danse et Molenbeek, une histoire d'amour qui sera mise à l'honneur du 7 au 18 avril à travers des ateliers pour petits et grands, et le samedi 19 avril lors du Parcours dansé et ses seize escales dans le Centre historique. Le festival démarra en grande pompe le samedi 5 avril au Karreveld par le bal Radio Modern qui vous fera remuer des pieds aux sons des années '50 !

MolenCanal

Non pas un événement, mais un concentré d'animations, de défis et de tentations teintés d'un zeste de folie qui aura lieu le samedi 26 avril au fil de l'eau. Avec en prime, une tentative de record du monde de funambulisme par-dessus le canal !

When Riga & the Orient meet Molenbeek

Quand Riga rencontre Molenbeek, c'est en chanson que cela se passe ! Les 25 et 26 avril, l'Eglise Saint-Jean Baptiste se partagera entre musique sacrée lettone, sonorités Soufi et chant choral pour deux soirées tout en spiritualité.

Living Expo

L'occasion pour les Molenbeekois de s'exprimer sur leur commune, leur vécu, leurs regards (croisés)... L'occasion aussi de nous faire découvrir leur vie « de l'intérieur ». Une expérience à découvrir les WE des 29 et 30 mars et des 5 et 6 avril.

Infos et réservations : 02/415.86.03 + mccc-hccs.info@molenbeekirisnet.be

Fête des Voisins

Le vendredi 16 mai, l'édition 2014 de cet événement aura une saveur particulière : un concours de crêpes sera organisé ! Un jury se déplacera de fête en fête pour y goûter les spécialités préparées par les habitants et les quartiers.

Infos et inscriptions :

Ellen Jacobs - 02/600.49.24 + ejacobs@molenbeekirisnet.be

Parcours 1080

Les 6, 7 et 8 juin, un parcours artistique sillonnera les quatre coins de la commune. Chaque citoyen pourra passer du statut de spectateur à celui de créateur en proposant ses œuvres ou en ouvrant ses portes au public. Le parcours s'adresse également aux artistes « hors Molenbeek ». Incription avant le 28 mars sur www.parcours1080.be

Infos : coordin.ccm@molenbeekirisnet.be

02/421.16.01



HET HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG

Mommaertsstraat 4 • 02/415.86.03
mccs-hcss.info@molenbeekirisnet.be
www.lamaison1080hethuis.be

■ 18/03 – 10:00 : Shanta-Lalala

massage-ateliers van Court'Echelle voor baby's van 6 maanden tot 2 jaar ; bevoordele momenten van ontspanning en uitwisseling tussen kind en ouder(s). 12 EUR – 24 EUR

■ 21/03 + 28/03 : Brussels Academy

Onder de leiding van Eric Corijn, professor-emeritus aan de VUB, komen specialisten bijeen, om deze lovenswaardige « think thank » te animeren, waar men niet meer omheen kan voor het gezamenlijk voorstellen van de stad.

■ 21/03 – 30/03 : Festival Up!

21/03-19:00 + 22/03-15:00 + 23/03-18:00:
B-orders

Het kunstenaarsduo tekent, vol kracht en poëzie, wegen uit naar emancipatie, waar de lichamen en geesten zich de tijd en de ruimte toeëigenen.

26/03-17:00 + 28/03-20:30 + 30/03-18:00 :
Wonders

Op een kruispunt tussen sprookjesachtig zingen en een opgewekte droom ontmoeten de circuskunsten de plastische kunsten, om onze blik op scherp te stellen.

■ 21/03 – 30/04 : Cafet'Arts / Ilyas Essadek

Ilyas is een jonge Molenbekenaar, die twee grote passies heeft : fotografie en reizen. Hij trekt erop uit met zijn grote rugzak, om mensen van nabij te ontmoeten, en plaatsen van nabij te bekijken.

■ 05/04 – 20:00 : West Side Story II (first part)

Musical van de wijk – Ruim een jaar geleden hebben 35 deelnemers zich achter Samir Bendimered geschaard voor het creëren van een musical, vrij geïnspireerd op het meesterwerk van Bernstein « West Side Story ». We geven u een voorsmaakje van deze superproductie !

■ MolenDance / workshops en stages

Aangezien Molenbeek de zetel is van een reeks dansgezelschappen, vond men dat dit een gelegenheid was om al deze acteurs en vertolkers te ontmoeten, om samen met hen de weg van de dans te betreden !

07/04 – 18/04 : Atelier « Rond Yoga » (behalve op 13/04)

07/04 – 11/04 : Stage Pasen (thema : het water)

08/04 – 11/04 + 14/04 – 18/04 : Atelier Ultima Vez

14/04 – 18/04 : Atelier « Ontdekking van de hedendaagse dans »

14/04 – 18/04 : Atelier « Movart DCJ »

14/04 – 18/04 : Atelier dansinitiatie

16/04 – 18/04 : Atelier Hiphop

19/04 : MolenDance : parcours + flashmob

■ 10/04 – 21:00 : Brussels Tango Festival

Deze afspraak gericht op Tango, waar je niet omheen kunt, wordt sedert 2004 georganiseerd door de v.z.w. Alma del Sur.

Openingsgala op het prachtig parket van de balzaal van het Huis !

KARREVELDKASTEEL

Jean de la Hoeselaan 3

02/415.96.12

culture.1080@molenbeekirisnet.be

www.molenbeek.be

■ 19/03 : Filmclub

om 14:00 voor jongeren : « Sublimes créatures » van Richard LaGravenese

om 17:00 voor volwassenen : « La Religieuse » van Guillaume Nicloux - projectie gevolgd door een debat, geanimeerd door filosofiecafé - gratis

Reservaties : 02/414.48.99

biblio.1080@molenbeekirisnet.be

■ 05/04 – 19:00 : Radio Modern

ter gelegenheid van Molenbeek 2014, groot bal waarop je je in de ambiance terug in de jaren '50 kunt wanen - toegang : 10 EUR, gratis indien kostuum of retrokapsel.

Reservaties : 02/415.86.03

mccs-hcss.info@molenbeekirisnet.be

The Blue Flamingo (21-22/03)

Te midden van festivalklanken brengt The Blue Flamingo een gezellige en warme ambiance tot stand, waarin men talentvolle musici ontmoet. – 5 of 8 EUR /avond – 12 EUR / weekend.

Info en reservaties :

0492/82.30.08



GEMEENSCHAPSCENTRUM MARITIEM (GCM)



Vandenboogaerdestraat 93

02/421.16.00

anim.ccm@molenbeekirisnet.be

http://ccmaritime.wordpress.com

■ 26/03 + 09/04 + 23/04 : Atelier kunstinitiatie (AIA)

Initiatie in diverse technieken: schilderen, beeldhouwen, boetseren en tekenen – gemanageerd door Yolanda Sanchez y de Vera

info : 02/421.16.02

■ 04/04 + 25/04 – 09:00 tot 12:00 : Papote & Popote (kookateliers)

« Kom uw duif in het zakje doen. » Met dit voorstel wordt u uitgenodigd om uw smaken en ideeën te komen delen.

Het atelier « Uitwisseling » nodigt u uit om uw recepten en culinaire know-how te delen.

Bij « A la carte » gaat het om een schotel, die in groep gekozen is en bereid. 1,50 EUR per atelier

inschrijvingen : 02/421.16.02

■ 17/03 – 23/03 : Devoir de Regard/Kijkplicht

Foto tentoonstelling over de rechten van de mens, alle dagen van de week, van 10:00 tot 18:00 gratis toegang

info : 02/412.36.11

■ 28/03 + 29/03 – 10:00-20:00 + 30/03 – 12:00-20:00 :

Trouwsalon « Duizend-en-één-Nacht »

een huwelijk te organiseren? verschillende stands met kleding, decoratie, traiteurs, ... 5 EUR

info en reservaties : 0487/56.94.16 / glamsevent@hotmail.fr / page Facebook Glam's event

■ 04/04 – 19:00 :

film in het GCM Maritiem / Tampopo

film van Juzo Itami - Een grap die wordt bedacht rond een restaurant met noedelsoep van een jonge weduwe laat ons een weinig orthodox Japan ontdekken.

1,50 EUR (kinderen niet toegelaten)

info en reservaties : 02/421.16.02 – anim.ccm@molenbeekirisnet.be

■ 09/04 – 13/05 – 09:00-17:00 :

Tentoonstelling AIA

tentoonstelling met werken gerealiseerd door de deelnemers aan het atelier voor kunstinitiatie (tekenen, schilderen, boetseren, beeldhouwen, ...)

■ 12/04 – 17:00 tot 23:00 : Oops BeatBox

Battle

Beatbox battle, waarbij de beste beatboxers van Europa de confrontatie met elkaar aangaan!

5 EUR in voorverkoop – 7 EUR ter plaatse / georganiseerd door Oops Prod, in partnerschap met het GCM

info en reservaties :

oops.prod.management@gmail.com

■ alle woensdagen (behalve op 09 & 16/04) – 08:30 : Ochtendcafé

ontmoeting en uitwisseling tussen inwoners bij een ontbijt

info en reservaties : 02/421.16.02 – anim.ccm@molenbeekirisnet.be

■ alle dinsdagen tot 27/05 – 09:00-11:00 :

Hennakunst

voor het ontdekken van een verborgen talent, of om te werken rond hennakunst

150 EUR voor 26 uur

info : 0489/87.37.47

page Facebook Créart & Déco

■ alle woensdagen (behalve op 09 & 16/04) – 14:00-17:00 : atelier Capoeira & Percus

sie + Acrosport

initiatie en perfectionering in capoeira en Braziliaanse percussie, met totstandbrenging van een fanfare en vertoningen + initiatie in acrobatie, met mensenpiramides

1 EUR /les - georganiseerd door de CBSU en het GCM

info en inschrijvingen: 02/421.16.13 /

anim2.ccm@molenbeekirisnet.be

BIJ DE BIBLIOTHEKEN

■ 25/03 – 10:00 tot 10:30 : Baby's en boeken

Carine vangt de allerkleinste en hun ouders op, voor een reis door verhalenland.

Bibliotheek nr. 1 - Tazieauxstraat 25

Reservaties : 02/414.48.99 –

biblio.1080@molenbeekirisnet.be

■ 19/03 – 14:00 : Mangaclub

Ben je tussen 10 en 18 jaar oud ? Kom dan voor een initiatie in mangatekenen, met Olivier Cinna, striptekenaar. Bibliotheek nr. 1 - Tazieauxstraat 25 **Reservaties** : 02/414.48.99 - biblio.1080@molenbeekirisnet.be

EEN BEETJE NATUUR**■ 22/03 – 14:00-16:30 : Lentefeest**

een heleboel ateliers en informatie in het kader van de Week zonder Pesticiden - in partnerschap met de « Maitres maraîchers » ("Meester-tuinders") en Natagora - gratis toegang Karreveldkasteel – Jean de la Hoeselaan 3 **info** : 02/412.37.69 - mawauters@molenbeekirisnet.be

■ 27/04 – 10:00 + 04/05 – 06:00 + 10:00 : Vogels van het Scheutbos

Gesjilp, gepiep, gekir,... : Er wordt heel wat over verteld in het Scheutbos ! geleide wandeling in het gezelschap van Martine Wauters - activiteit in het Nederlands Scheutboschstraat 10 **Info en reservaties** : 0496/53.07.68 scheutbos@yahoo.com - www.scheutbos.be

■ 18/05 – 10:00 : De voortplantingsstrategieën van de levende wezens

een geleide wandeling op ontdekking van de strategieën van de levende wezens Scheutboschstraat 10 **Info en reservaties** : 0496/53.07.68 scheutbos@yahoo.com - www.scheutbos.be

■ 25/05 – 10:00 : Bloemenheesters

welkom op deze wandeling in het gezelschap van de gids Eric Meerschaut – activiteit in het Nederlands - Scheutboschstraat 10 **info en reservaties** : 0496/53.07.68 scheutbos@yahoo.com - www.scheutbos.be

■ 31/05 – 14:00 : Bomen

geleide wandeling in het Albertpark en het Muizenpark, in het gezelschap van C.E.B.O. (Milieucommissie voor Brussel-West) en Natuurpunt **info** : 02/412.37.69 mawauters@molenbeekirisnet.be

MUZIEK, MAESTRO !**■ 05/04 – 20:00 : Bruno Brel**

onstuimig, bulderend, gul, verscheurd en grappig, een stortvloed van emoties Café de la Rue - Kolomstraat 30 **info en reservaties** : 0473/505.875

■ 17/04 – 14:30 : Lisa Del Bo

Kom dansen met Lisa del Bo (kandidate Euro-songsfestival 1996). Sippelbergzaal - Sippelberglaan 1 **info** : 02/412.06.33 cultuurbeleid.1080@molenbeekirisnet.be www.culture1080cultuur.be

■ 15/05 – 14:30 : Dany Fabri

Sippelbergzaal - Sippelberglaan 1 **info** : 02/412.06.33 cultuurbeleid.1080@molenbeekirisnet.be www.culture1080cultuur.be

■ Volop concert bij de VK !

Shlohmo, Deerhoof, Dub Trio, Chronixx... Schoolstraat 76 - 02/413.04.10 - devaartkapoen@vgc.be - www.vaartkapoen.be

NOG MEER ?**■ tot 25/05 : Levens van Zink**

U wordt uitgenodigd om de sfeer onder, en het leven van de zinkarbeiders op deze tentoonstelling te ontdekken, via teksten, gereedschap, voorwerpen, foto's, ...

5 EUR / 3 EUR

La Fonderie - Ransfortstraat 27

info : 02/410.99.50

parcours@lafonderie.be - www.lafonderie.be

■ 22/03 + 29/03 – 07:00-15:00 : Rommelmarkt van de wijk « Marie-Rose »

Er zijn goede zaakjes te doen in de Bevrijderssquare. **info** : 02/420.58.39 + 0471/13.45.83

■ 23/03 + 27/04 + 25/05 – 14:00 : Repair Café

zin om uw voorwerpen te laten herstellen, die in een slechte staat zijn ? om uw zondagnamiddag door te brengen op een gezellige plek ? welkom bij het Repair Café van Molenbeek - Leopold II-laan 100 **info** : 02/513.54.66 -

info@solidarite-savoir.be

www.solidarite-savoir.be

■ 25-27/03 + 01-02/04 – 13:00 : Seniorendiners

Net als de zwaluw, zijn de Seniorendiners er weer in de lente. Op die dagen zal het loket gesloten zijn om 11.30 uur. **reservaties** : dienst Sociale actie, op het nummer 2/412.36.81

■ 02/04 : Buitenspeeldag

Met deze activiteitenmiddag, die te Molenbeek voor de eerste maal wordt georganiseerd door het netwerk Brede School Molenbeek (BroM), richt men zich tot de kinderen. **locaties en programma** :

www.bredeschoolbrussel.be/brom

■ 19/04 – 07:30-18:00 : Rommelmarkt van de wijk « Marie-Rose »

Vanderstichelenstraat, Vandenboogaerdestraat, Ullensstraat, Le Lorrainstraat

info : 02/420.58.39 + 0471/13.45.83

■ 27/04 – 14:00-18:00 : Erfgoeddag « Grenzeloos »

Kom en ontdek met een expo en een film persoonlijke verhalen over de migratie van Marokko naar Molenbeek 50 jaar geleden. - gratis

Gemeentehuis van Molenbeek

info : 02/412.06.33

cultuurbeleid.1080@molenbeekirisnet.be - www.culture1080cultuur.be

■ 10/05 + 11/05 – 14:00-18:30 : Marionettenfestival

vertoningen, rondtrekkende artiesten, ateliers voor het maken van marionetten, spelen en grime - gratis - Marie-Josépark

info : 02/412.37.28 - 02/412.36.92

jeunesse.1080@molenbeekirisnet.be

www.culture1080cultuur.be

MOLENBEEK 2014

Molenbeek, « Culturele Hoofdstad » 2014

binnen de Federatie Wallonië-Brussel

molenbeek2014@gmail.com

Tel. : 02/412.12.27 - www.molenbeek2014.be

Facebook : Molenbeek Métropole Culture 2014

MolenDance

De dans en Molenbeek : een liefdesgeschiedenis waaraan van 7 tot 18 april hulde zal worden gebracht, met ateliers voor groot en klein, en op zaterdag 19 april, tijdens het Dansparcours en de zestien tussenstops in het Historisch Centrum. Het festival zal op zaterdag 5 april met veel luister van start gaan op de Karreveldlocatie met het bal Radio Modern, waarop u de benen zult kunnen uitslaan, op de klanken van de jaren '50 !

MolenCanal

Dit is geen evenement, maar een bundeling van activiteiten, uitdagingen en verlokkingen, opgevrolijkt met een gezonde dosis dwaasheid, die zal plaatsvinden op het water, op zaterdag 26 april ... met bovendien een poging tot het verbreken van het wereldrecord koorddansen boven het kanaal !

When Riga & the Orient meet Molenbeek

Op het ogenblik dat Riga en Molenbeek elkaar ontmoeten, wordt er een liedje gespeeld ! Op 25 en 26 april zullen er gedurende twee spirituele avonden aan de Sint-Jan-Baptistkerk zowel sacrale Letse muziek, soefiklanken als koorzang kunnen worden beluisterd.

Living Expo

een gelegenheid voor de Molenbekenaars om op de een of andere manier iets tot uitdrukking te brengen over hun gemeente, hetgeen ze hebben beleefd, hun kijk op de dingen (die op hun pad gekomen zijn) ... een gelegenheid ook om ons hun leven « binnenin » te laten ontdekken - een ervaring om te ontdekken tijdens de WE van 29 en 30 maart, en van 5 en 6 april - **info en reservaties** : 02/415.86.03 + mcss-hccs.info@molenbeekirisnet.be

Burenfeest

Op vrijdag 16 mei zal de editie 2014 van dit evenement bijzonder smaken : er zal een pannenkoekenwedstrijd worden georganiseerd ! Een jury zal van feest naar feest gaan, om er de specialiteiten te proeven die bereid zijn door de inwoners en de wijken. - **info en inschrijvingen** : Ellen Jacobs - 02/600.49.24 + ejacobs@molenbeekirisnet.be

Parcours 1080

Op 6, 7 en 8 juni zal een kunstparcours de vier hoeken van de gemeente aandoen. Iedere burger zal het statuut van toeschouwer kunnen omruilen voor het statuut van maker, door werken voor te stellen, of de deuren te openen voor het publiek. Met het parcours richt men zich eveneens tot de kunstenaars « van buiten Molenbeek ». - inschrijving vóór 28 maart, via www.parcours1080.be

info: coordin.ccm@molenbeekirisnet.be + 02/421.16.01

NEDERLANDSTALIGE CULTUURDIENST**CULTURE NEERLANDOPHONE**

Hovenierstraat 47B rue du Jardinier

02/412.06.33

cultuurbeleid.1080@molenbeekirisnet.be

Une politique urbanistique participative !

Les choses bougent à Molenbeek et l'actualité récente nous a encore une fois apporté la preuve que la volonté de la majorité de rétablir une gouvernance juste et équitable, exempte de tout clientélisme, n'était pas une promesse en l'air: la remise sur le marché des quelques dizaines de logement communaux indûment occupés (et attribués) réjouira en premier lieu nos concitoyens les plus démunis en attente, souvent depuis de longues années, d'un logement décent à prix abordable. Comme quoi, le social, il y a ceux qui en prennent le nom... et puis ceux qui le pratiquent.

Mais l'ambition de la majorité va plus loin: elle est d'offrir à tous les Molenbeekois un cadre de vie amélioré, qui soit mieux adapté à leurs besoins de se déplacer, de se loger, de s'inscrire, de travailler, de se divertir et qui favorise le vivre ensemble. Pour ce faire, l'urbanisme est un levier de développement essentiel. La politique que la commune entend mener reposera sur quelques principes structurants.

Tout d'abord le souci que chaque projet tienne compte des réalités locales et s'inscrive harmonieusement au sein de son environnement. Ce qui requiert une concertation étroite avec vous, les habitants, en particulier dans le cadre des grands projets d'affectation du sol (tels que la zone du Canal, la Gare de l'Ouest ou la Porte de Ninove). Votre information, mais plus

encore votre participation sont pour nous essentielles.

Pour exemple de ce désir d'intégration des projets à la vie et à l'histoire des quartiers on peut citer la place Communale qui retrouvera bientôt l'éclat de son style néo-classique. Le Collège a aussi prévu des moyens dans le cadre du budget 2014 pour élaborer un plan particulier d'affectation des sols (PPAS) dans le quartier Heyvaert sur un périmètre se situant à cheval sur les deux rives de la Senne. L'objectif étant à moyen terme (2017-2018) que la majorité des activités de marchands de véhicules soit déplacée vers le Nord de Bruxelles, ce qui permettra l'émergence d'un nouveau quartier pour le plus grand bénéfice des habitants d'aujourd'hui et de demain.

Ensuite, la volonté d'encourager des projets qui contribuent à assurer une mixité des fonctions et une mixité sociale.

Exemple: les développements autour du site de l'ancienne brasserie Vandenheuvel, une friche urbaine de plus de 6.000 m² restée trop longtemps désaffectée. Porté par l'entrepreneur privé RE-VIVE en partenariat avec plusieurs acteurs publics tels que City Dev (l'ancienne SDRB chargée de favoriser la création de logements pour revenus moyens) et GO (un des réseaux éducatifs publics de la Région flamande), ce projet prévoit une forte mixité de fonctions

avec la création de logements, de commerces, de bureaux, d'un hôtel, d'une école maternelle et primaire pour 250 élèves et d'une crèche. Il étaye ainsi l'effort de revitalisation urbaine entreprise via plusieurs contrats de quartier proches et pourrait représenter le point de démarrage et de relance du schéma directeur de la gare de l'Ouest. Enfin, espérons-le!

L'élaboration des PPAS est aussi l'occasion de réfléchir à la valorisation des terrains abandonnés et de ceux appartenant à la commune.

Enfin, un cadre de vie attrayant nécessite également que l'on lutte contre la densification inadéquate des biens existants (subdivision excessive des bâtiments en logements ou espaces professionnels), contre les constructions illégales et contre les nuisances visuelles occasionnées par l'installation illicite d'antennes paraboliques. Une indispensable rationalisation sera aussi opérée au niveau des enseignes commerciales devenues obsolètes. Quant aux logements insalubres, ils seront tout spécialement dans le viseur du Collège qui a mis sur pied une cellule de traque des marchands de sommeil dont la mission est à la fois d'inciter les propriétaires à remettre leur bien en état de location et d'accompagner les locataires dans leurs démarches pour obtenir un logement décent.



Travailler sur l'existant et sur de nouveaux projets

En matière de logement et d'urbanisme, cette majorité a décidé de prendre les problèmes à bras le corps. A cet effet, différents acteurs ont été mobilisés: cellule logement, service de l'urbanisme, finances communales, police et CPAS, pour mener la vie dure aux propriétaires véreux et autres exploitants de misère. Une nouvelle fois, nous prouvons aux Molenbeekois que cette mandature est placée sous le signe de la collégialité et de la bonne gouvernance. Ce n'est donc pas une simple déclaration de principe, cette collégialité se concrétise dans nos actes. La crise du logement est une réalité bien palpable à Molenbeek, comme dans le reste de la Région d'ailleurs. Les besoins restent criants. Néanmoins, pour le groupe cdH, il nous a semblé important d'agir en priorité sur les logements existants. L'une de nos premières revendications a été de demander un cadastre complet de la situation des ménages occupants un logement communal. Cette demande a été entendue par le Collège et a permis de mettre à jour toute une série de dysfonctionnements graves en matière d'attribution de logement. Nous avons également exigé une mise aux normes complète du parc public. Si nous exigeons des propriétaires privés de mettre sur le marché locatif des biens qui répondent aux normes actuelles de sécurité et de salubrité, il nous semble essentiel également que les opérateurs publics soient irréprochables et montrent l'exemple. En matière urbanistique, la tendance est également à la mise en conformité des biens existants destinés au logement ou au commerce. C'est un chantier de longue haleine mais essentiel pour prévenir les abus tels par exemple, les divisions de logements non conformes, les travaux qui peuvent fragiliser la stabilité d'un immeuble, ou encore les infractions en façade qui enlaidissent des quartiers entiers. Pour les nouveaux projets nous demandons de veiller l'insertion harmonieuse, dans le tissu urbain, et accélérer le traitement des demandes de nouveaux permis.



La justice sociale: des actions concrètes, pas un slogan!

La condition primordiale pour une société plus juste, c'est d'assurer un accès équitable à l'information et aux services publics. Nous sommes convaincus que le logement est un facteur essentiel de bien-être et d'émancipation. Un logement doit être plus qu'un toit sur la tête. Ça doit être un lieu où l'on se forme, où l'on se cultive, où l'on se détend. C'est la raison pour laquelle l'Échevin du Logement (Ecolo), soutenu par l'ensemble du Collège, active tous les leviers en vue de garantir au plus grand nombre un logement correct et décent.

Depuis l'installation du nouveau Collège, de nombreuses mesures ont été adoptées pour favoriser l'accès à un logement de qualité à nos concitoyens. Exemple: la lutte contre les marchands de sommeil a été accentuée et renforcée grâce à un partenariat unique entre la Commune, le CPAS et la Zone de police.

En matière de logements publics, plusieurs projets de grande envergure ont été mis sur rails pour moderniser les habitations communales et sociales. En effet, plusieurs logements seront rénovés pour améliorer leur isolation, réduire la consommation d'énergie (et la facture du citoyen) ou encore pour leur apporter un confort répondant aux normes actuelles. Aussi, des règles plus strictes, remparts contre l'arbitraire, ont été mises en place pour que les logements communaux soient effectivement occupés par les personnes ayant des revenus inférieurs aux plafonds en vigueur. Assurer l'équité de traitement, c'est respecter les règles, c'est respecter les gens. Le groupe Ecolo-Groen accueille avec soulagement les nouvelles mesures de bonne gouvernance prises par l'Échevin du Logement et par le Collège. Ce n'est que par des mesures transparentes que l'égalité et la justice sociale seront rétablies entre citoyens. Enfin, il sera mis en place un guichet unique qui recueillera les demandes de logements publics, pour que les démarches soient facilitées.

Een participatief stedenbouwkundig beleid !

Er beweegt een en ander te Molenbeek, en de recente actualiteit heeft ons eens te meer het bewijs geleverd dat de intentie van de meerderheid om opnieuw te komen tot een billijk en rechtvaardig bestuur, ontdaan van elke vorm van cliëntelisme, geen loze beloften waren: het terug op de markt brengen van enkele tientallen gemeentelijke woningen die ten onrechte gebruikt (en toegekend) werden, zal in de eerste plaats de meest kwetsbare medeburgers ten goede komen, die vaak heel wat jaren wachten op een fatsoenlijke woning voor een redelijke prijs. We zien hier het volgende bij het sociale : er zijn diegenen die het woord in de mond nemen ... en diegenen die het toepassen.

Maar de ambitie van de meerderheid reikt verder: ze wil aan alle Molenbekenaars een beter leefkader bieden, dat beter aangepast is aan de behoeften qua verplaatsing, huisvesting, ontplooiing, werk en ontspanning, en dat ook het samenleven bevordert. Met het oog hierop is stedenbouw een noodzakelijke drijfveer tot ontwikkeling. Voor het beleid dat de gemeente wil voeren, zal worden gesteund op een aantal structurerende principes.

Allereerst is er de bekommernis dat bij ieder project rekening wordt gehouden met de plaatselijke realiteit, en dat dit op harmonische wijze past in de omgeving. Dit vereist nauw overleg met jullie, de inwoners, in het bijzonder in het kader van de grote bestemmingsplannen (zoals in de Kanaalzone, aan het Weststation of de Ninoofsepoort). Uw informatie, maar nog meer uw participatie, is voor ons essentieel.

Als voorbeeld van deze wens tot integratie van de projecten in het leven en de geschiedenis van de wijken kan het Gemeenteplein worden geciteerd, dat weldra de glans van zijn neoclassicistische stijl zal terugvinden. Het College heeft in het kader van de begroting 2014 ook voorzien in middelen voor het uitwerken van een bijzonder bestemmingsplan (BBP) in de Heyvaertwijk, op een perimetre die zich uitstrek langs de beide oevers van de Zenne. Hierbij was het de bedoeling dat de meerderheid van de activiteiten van handelaars in voertuigen op middellange termijn (2017-2018) zou worden verplaatst naar het Noorden van Brussel, hetgeen zal leiden tot het verschijnen van een nieuwe wijk, waarbij vooral de inwoners van vandaag en morgen baat zullen vinden.

Vervolgens is er de intentie om projecten aan te moedigen die bijdragen tot het voorzien in een functiemix en een sociale mix.

Voorbeeld: de ontwikkelingen rond de site van de vroegere brouwerij Vanden Heuvel, een stedelijk braakliggend terrein van ruim 6.000 m², dat al te lang geen bestemming heeft gekregen.

Dit project, dat wordt geschaagd door de privé-ondernemer RE-ViVE, in partnerschap met een aantal openbare actoren zoals City Dev (de vroegere GOMB, belast met het aanmoedigen van de totstandbrenging van woningen voor gezinnen met bescheiden inkomens) en GO (een van de openbare educatieve netwerken van het Vlaams Gewest) voorziet in een sterke functiemix, met

de creatie van woningen, handelszaken, bureaus, een hotel, een kleuter- en lagere school voor 250 leerlingen en een crèche. Hiermee wordt de inspanning voor revitalisering van het stedelijk gebied ondersteund, die wordt geleverd met een aantal wijkcontracten in de omgeving, en die een startpunt kan vormen voor het opnieuw lanceren van het hoofdprogramma van het Weststation. Laat het ons, ten slotte, hopen!

De uitwerking van het BBP vormt eveneens een gelegenheid om na te denken over de valorisering van de verlaten terreinen en de terreinen die toebehoren aan de gemeente.

Ten slotte noodzaakt een aantrekkelijk leefkader ook tot een bestrijding van inadequate verdichting van bestaande eigendommen (overmatige onderverdeling van de gebouwen in woningen of beroepsruimten), van illegale constructies en van visuele hinder, veroorzaakt door onwettig geïnstalleerde paraboolantennes. Men zal noodgedwongen ook moeten rationaliseren op het niveau van de in onbruik geraakte uithangborden van handelszaken. Wat de ongezonde woningen betreft: deze zullen speciaal de aandacht krijgen van het College, dat een cel voor opsporing van huisjesmelkers heeft opgericht, met als opdracht om tegelijkertijd de eigenaars ertoe aan te zetten hun goed huurwaardig te maken, en de huurders te begeleiden bij hun stappen om een fatsoenlijke woning te krijgen.



Werken aan het bestaande en aan nieuwe projecten

Inzake huisvesting en stedenbouw heeft deze meerderheid besloten om de problemen flink aan te pakken. Te dien einde werden een aantal actoren ingezet - de cel huisvesting, de dienst stedenbouw, de gemeentelijke financiën, de politie en het OCMW - om het de malafide eigenaars en andere ellendige uitbaters een beetje moeilijk te maken. Andermaal bewijzen we hiermee aan de Molenbekenaars dat deze mandaatperiode in het teken staat van collegialiteit en goed beheer. Het gaat hier dus niet om een gewone principeverklaring. Deze collegialiteit wordt geconcretiseerd in onze daden. De woningcrisis is een tastbare realiteit te Molenbeek, zoals trouwens in het overig deel van het Gewest. De behoeften blijven hemelbergend. Het is de cdH-fractie evenwel belangrijk gebleken om prioritair in te grijpen op het niveau van de bestaande woningen. Als een van onze eerste eisen hebben we verzocht om een volledige versie van de kadastrale toestand van de gezinnen die een gemeentelijke woning bewonen. Dit verzoek werd gehoord door het College, en heeft ons in staat gesteld een mouw te passen aan een hele reeks ernstige dysfuncties inzake toekenning van woningen. We hebben ook verzocht om een volledige aanpassing aan de normen van het openbaar park. Indien we van de privé-eigenaars eisen dat ze goederen op de verhuurmarkt brengen die beantwoorden aan de huidige normen inzake veiligheid en hygiëne, lijkt het ons ook essentieel dat de openbare marktdeelnemers niets te verwijten valt, en een voorbeeld zijn. Inzake stedenbouw is er ook een tendens naar het conform maken van de bestaande goederen die bestemd zijn voor huisvesting of de handel. We hebben hier te maken met een werk van lange adem. Dit is echter fundamenteel als we waarschuwen voor misbruiken zoals onderverdeling van woningen die niet conform is, werkzaamheden die de stabiliteit van een goed in het gedrang kunnen brengen, of inbreuken bij gevels die hele wijken verleijken. Voor de nieuwe projecten vragen we dat wordt gewaakt over harmonieuze inpassing in het stedelijk weefsel, en versnelde afhandeling van de nieuwe vergunningen.



Sociale rechtvaardigheid: concrete acties en geen slogans!

Om een rechtvaardigere samenleving te garanderen, is het van essentieel belang dat iedereen een gelijke toegang krijgt tot informatie en openbare diensten. Wij zijn ervan overtuigd dat een correcte woning bijdraagt tot emancipatie en welzijn. Een woning is immers meer dan gewoon een dak boven je hoofd. Het moet een plek zijn waar je kunt ontplooien en ontspannen. Met die visie voor ogen onderneemt de schepen van Huisvesting (Ecolo), met de ondersteuning van het College, alle mogelijke stappen om zoveel mogelijk burgers een correcte en behoorlijke woning te garanderen.

Het College heeft sinds zijn aantreden talrijke maatregelen getroffen om de toegang tot een kwaliteitsvolle woning te bevorderen. Een voorbeeld hiervan is de strijd tegen huisjesmelkers, die op de voorgrond is gebracht en versterkt dankzij een uniek partnerschap tussen het Gemeentebestuur, het OCMW en de Politiezone.

Op het vlak van openbare woningen zijn verschillende grootschalige projecten op de sporen gezet om de gemeentelijke en sociale woningen te moderniseren. Zo zullen talrijke woningen gerenoveerd worden met als doel de isolatie ervan te verbeteren, het energieverbruik (en de factuur voor de inwoners) te verminderen en het comfort aan de huidige normen aan te passen. Ook zijn er strengere regels ingevoerd, als bescherming tegen willekeur, opdat de gemeentelijke woningen door mensen met een lager inkomen dan de geldende inkomensgrens zouden worden bewoond.

Om voor iedereen een gelijke behandeling te garanderen, moeten regels worden opgevolgd. Regels naleven is mensen respecteren. De Ecolo-Groen-fractie is dus opgelucht dat de schepen van Huisvesting en het College nieuwe maatregelen hebben getroffen om een goed bestuur te realiseren. Het is immers enkel door de invoering van transparante maatregelen dat de gelijkheid en sociale rechtvaardigheid tussen de burgers kan worden hersteld. Tot slot zal een uniek loket worden opgericht waar alle aanvragen voor een openbare woning zullen kunnen worden ingediend. Hierdoor zullen de verschillende stappen voor de aanvraag van openbare woningen worden vergemakkelijkt.



PS Un cadre de vie décent, sain et agréable

Offrir un cadre de vie décent, sain et agréable à l'ensemble des Molenbeekois, c'est non seulement permettre à tout un chacun l'accès à un logement agréable à vivre mais aussi instaurer dans les quartiers des services de proximité : petits commerces, infrastructures de soins et de services, espaces verts, espaces sportifs, crèches et écoles, etc...

A Molenbeek, nous avons toujours agi de façon clairvoyante et avons conçu, à moyenne échelle, grâce à l'apport des subsides régionaux des contrats de quartier, un programme de rénovation des de nos quartiers les plus fragilisés et de revitalisation appropriée dans l'ensemble de la commune.

Cette politique perspicace a permis une revalorisation de Molenbeek tant au niveau urbanistique qu'au niveau socio-culturel. Elle s'est, entre autres, traduite par : l'augmentation de logements publics, la création d'une agence immobilière sociale, d'un

hôtel social, de logements de transits, de logements adaptables aux Seniors et PMR, de logements «Kangourous» permettant une mixité de vie entre familles plus jeunes et personnes âgées ...

Mais, notre conception urbanistique ne s'est pas contentée « à faire pousser des immeubles ». En effet, nous avons toujours agi dans une approche globale, selon les espaces dont nous disposons, pour y implanter des infrastructures telle que : le « Centre communautaire maritime » (CCM) et nous nous sommes attelés à rénover une aile de l'académie de dessins afin d'y créer « La Maison des Cultures et de la cohésion sociale » offrant ainsi aux Molenbeekois un réel espace culturel.

Dans cette politique planifiée de développement urbanistique, les socialistes ont aussi ouvert des crèches et des écoles dont certaines verront encore le jour cette année.

Offrir aux Molenbeekois un cadre de vie décent, sain et agréable, c'est aussi se doter d'une politique cohérente et visionnaire en matière de « propriété publique » permettant de vivre dans un environnement propre et sécurisant.

Avec la suppression du service communal de ramassage des encombrants, hélas, ce n'est vraiment plus le cas aujourd'hui !

Notre groupe ne cessera de mener une action constructive face aux politiques actuelles qui nous sont proposées et qui, pour la plupart, sont menées en dépit de l'intérêt général des habitants. En témoigne le refus de notre proposition de tractation avec la commune de Ganshoren permettant à nos concitoyens l'accès à une piscine ! En résumé, notre politique en matière de planification urbanistique, profitable à toutes et tous, n'est plus à démontrer !



L'inoccupation dans une ville en pénurie de logements est inacceptable.

La place communale de Molenbeek est réaménagée et bientôt, ce sera un véritable lieu de rencontre sans voitures. Un projet que Jef Van Damme a lancé il y a 5 ans et qui se concrétise enfin.

Mais les espaces publics de qualité restent rares dans notre commune et les quartiers ne sont pas très verts. Les gens habitent très près les uns des autres, souvent dans des mauvaises conditions,

alors que la commune compte également beaucoup de bâtiments inoccupés.

SP.A veut que l'on s'occupe du problème de l'inoccupation et que les espaces publics de qualité soient maximalisés. Nous voulons que : les bâtiments inoccupés soient temporairement mis à la disposition d'artistes ou d'organisations de jeunes pour leurs activités ; la commune rachète les bâtiments inoccupés et les revende à

bas prix à des jeunes ménages qui s'engagent à les remettre en état ; le commerce de voitures du quartier Heyvaert déménage et que l'espace ainsi créé soit réaffecté au logement et aux jeunes entrepreneurs.

Voulez-vous également signaler des bâtiments inoccupés à Bruxelles, alors rendez-vous sur www.leegstandinbrussel.be



Lutter contre les logements insalubres et inoccupés : une question de bon sens

Pendant l'année 2013, un dispositif de lutte contre les marchands de sommeil et les logements insalubres, en partenariat avec le CPAS de Molenbeek-Saint-Jean et la Zone de Police de Bruxelles-Ouest a été adopté par le Conseil communal. Cette initiative doit être saluée tant le manque de logements dans la Région et dans notre commune est important.

Pour les FDF, il est dès lors primordial de mener des actions intensives pour lutter contre les logements inoccupés. Par ailleurs, la réforme du Code du logement à Bruxelles apporte de la nouveauté notamment dans les procédures d'attribution des logements communaux. Dans ce cadre, nous espérons que des efforts seront poursuivis pour assurer une meilleure transparence et un meilleur contrôle dans les attributions des logements dans notre commune. Notre commune et les habitants le méritent.



Les gens d'abord, pas les profits

On ne peut pas habiter sur une liste d'attente!

Dimanche 23 mars, le PTB*PVDA invite les Molenbeekois à une marche pour un plan d'urgence sociale pour plus de logements sociaux. Car à Molenbeek, 17000 familles attendent un logement public et nos loyers explosent. Rendez-vous à 14h30 à la Bourse (fin prévu à Tour & Taxis).

Pour le PTB*PVDA la création et rénovation de logements sociaux de qualité doit être la première priorité et pas la 10ème. Des 900 logements publics prévus par la commune, seulement un quart sera social. Il faudra 400 ans pour finir avec la liste d'attente.

Les projets immobiliers autour du canal et dans le Haut garantiront des bénéfices aux promoteurs privés, mais feront augmenter les loyers et prix d'achat pour les riverains. Le PTB*PVDA propose d'obliger à TOUT projet immobilier de créer 25% de logements sociaux. Cela fera pression - vers le bas - sur les loyers privés et prix des maisons. Pour que nos quartiers restent accessibles à tous.



Le logement : la N-VA prône un bon mix

La politique du logement est une priorité importante, non seulement dans la commune de Molenbeek-Saint-Jean mais pour toute la Région de Bruxelles-Capitale. Pour la N-VA, une mixité équilibrée des logements sociaux et privés est importante. Il faut aussi des nouveaux logements pour la classe moyenne. Il est important, pour plusieurs raisons que la classe moyenne désire (à nouveau) habiter à Molenbeek.

Le logement dans le sens strict ne suffit pas. Les nombreux enfants/jeunes dans notre commune ont également besoin d'espaces suffisants de récréation (des terrains de jeu, des parcs,...).

La N-VA demande que les problèmes connexes soient attaqués à la fois. Ainsi, les marchands de sommeil, toujours actifs à Molenbeek, doivent être combattus avec force. C'est important pour la santé des habitants concernés mais aussi pour une vie saine dans tout le quartier, pour tous les habitants, actuels et futurs, de la commune.



Een goede, gezonde en aangename leefomgeving aanbieden!

Een goede, gezonde en aangename leefomgeving aanbieden aan alle Molenbeekenaaren is niet alleen er voor zorgen dat elkeen toegang heeft tot een leuke huisvesting maar ook overgaan tot het inrichten van buurt- en nabijheidsdiensten: kleine handelszaken, infrastructuur van zorg- en dienstverlening, groene ruimten, sportruimten, crèches en scholen, enz.

In Molenbeek hebben wij steeds met het oog op de toekomst gehandeld en hebben wij, op een gemiddelde schaal, dankzij de inbreng van de gewestelijke subsidies van de wijkcontracten, een programma ontworpen voor de renovatie van onze meest kwetsbare wijken en de gepaste revitalisering van het geheel van onze gemeente. Ons vooruitziend beleid heeft een heropwaardering van Molenbeek mogelijk gemaakt, zowel op stedenbouwkundig niveau als op socio-economisch niveau. Dit heeft zich onder andere vertaald in: de verhoging van het aantal openbare huisvestingen, het oprichten van een sociale huisvestingsmaatschappij, van een sociaal hotel, van transitwoningen, van woningen aangepast voor ouderen en mindervaliden, van "kangoeroewoningen" die het in familie samenwonen van jonge en oudere gezinnen toelaat.

Maar ons stedenbouwkundig concept hield niet op met het enkel "gebouwen optrekken".

Inderdaat, wij hebben altijd gestreefd naar een globale benadering, volgens

de ruimten die ons ter beschikking stonden, om er b.v. het "Gemeenschapscentrum Maritiem" (GCM) te vestigen en wij hebben ons ingespannen om een vleugel van de Tekenacademie te renoveren om er het « Huis van Cultuur en Sociale Samenhang » te creëren, en zodoende aan de Molenbeekenaaren een echte culturele ontmoetingsruimte aan te bieden. In dit planmatig beleid van stedenbouwkundige ontwikkeling hebben de socialisten ook crèches en scholen geopend en andere zullen op deze basis nog dit jaar volgen. En goede, gezonde en aangename leefomgeving aanbieden aan de Molenbeekenaaren is ook zich voorzien van een samenhangende en vooruitziende politiek wat betreft de « openbare netheid » die toelaat om in een nette en rustbrengende omgeving te leven. Met het afschaffen van de gemeentelijke ophaaldienst voor grof huisvuil is het, spijtig genoeg, niet meer het geval.

Onze fractie zal niet stoppen met opbouwende acties tegen de actuele politiek die ons wordt voorgesteld en die, voor het grootste deel, gevoerd wordt zonder het algemeen belang van de bewoners in acht te nemen.

Getuige hiervan is het weigeren van ons voorstel om te onderhandelen met de gemeente Ganshoren en zo de toegang tot een zwembad voor de Molenbeekenaaren te hebben verhinderd.

Kort samengevat, onze planmatige stedenbouwkundige politiek, ten bate van iedereen, moet niet meer bewezen worden.



sp.a

Leegstand in een stad in woningnood is onaanvaardbaar

Het gemeenteplein wordt heraangelegd en is binnenkort een echte, autovrije ontmoetingsplaats in Molenbeek. Een project dat 5 jaar geleden door Jef Van Damme werd opgestart en nu eindelijk concreet wordt. Toch is kwaliteitsvolle openbare ruimte in onze gemeente schaars en is er vaak weinig groen in de buurt. Mensen wonen dicht op elkaar, vaak in slechte omstandigheden, terwijl er tegelijkertijd ook veel leegstand is. Sp.a wil daarom dat er werk gemaakt wordt van de aanpak van leegstand én dat de kwaliteitsvolle openbare ruimte wordt gemaximaliseerd.

Wij willen dat: leegstaande gebouwen tijdelijk in gebruik gegeven worden aan kunstenaars of jongerenorganisaties voor hun activiteiten; de gemeente leegstaande panden opkopt en voor een verlaagde prijs doorverkoapt aan jonge gezinnen die zich engageren om deze op te knappen; de autohandel in de Heyvaertwijk verhuist en de vrijgekomen ruimte wordt herbestemd voor wonen en opstartende ondernemers. Wil jij ook leegstand in Brussel melden, doe dat dan op www.leegstandinbrussel.be



De strijd tegen onbewoonbare en leegstaande woningen : een kwestie van redelijkheid

In 2013, werd er een mechanisme opgestart om de strijd tegen de slaapverkopers en de onbewoonbare woningen in samenwerking met het OCMW van St. Jans Molenbeek en de Politiezone van Brussel-West, goedgekeurd door de gemeenteraad. Dit initiatief moet begroet worden thans door het tekort aan woningen in het Gewest en in onze gemeente belangrijk is.

Voor de FDF is het primordiaal om intensieve actie's te leiden om te strijden tegen leegstaande woningen. Trouwens, de hervorming van de Code van de woning in Brussel brengt nieuwigheden in de procedures voor de toekenning van de gemeentelijke woningen. In dit kader wensen we dat er inspanningen zullen vervolgd worden, dit voor een betere transparantie en controle bij de toekenning van deze woningen in onze gemeente. Onze gemeente en de bewoners verdienen het.



Les gens d'abord, pas le profit

Op een wachtlijst kan je niet wonen!

Zondag 23 maart nodigt de PTB*PVDA alle Molenbeekenaars uit om samen op te stappen in de mars voor een sociaal noodplan voor meer sociale woningen. Omdat duizenden gezinnen wachten op een sociale woning en de huurprijzen de pan uit swingen. Afspraak om 14u30 aan de Beurs (eind voorzien in Turn&Tassis).

Voor PTB*PVDA moet het creëren en renoveren van sociale kwaliteitswoningen de eerste prioriteit zijn, en niet de 10de zoals nu. Van de 900 geplande openbare woningen is slechts een kwart sociaal. Zo duurt het 400 jaar voor de wachtlijst wegwerkert is.

De immobiliënprojecten rond het kanaal en in Hoog-Molenbeek garanderen hoge winsten voor de investeerders, maar jagen de huur- en koopprijzen de hoogte in voor de buurtenbewoners. De PTB*PVDA stelt voor om ELK immobiliënproject te verplichten 25% sociale woningen te voorzien. Zo drukken we huur- en koopprijzen en blijven die wijken toegankelijk voor iedereen.



Huisvesting : N-VA pleit voor een goede mix

De aanpak van de vele huisvestingsproblemen is een belangrijke prioriteit, niet alleen voor de gemeente Sint-Jans-Molenbeek maar in het gehele Brussels Hoofdstedelijk Gewest. N-VA pleit voor een aanbod met een gezonde mix van sociale en privé woningen. Er is ook nood aan nieuwe woningen voor de middenklasse. Om heel wat redenen is het belangrijk dat de middenklasse graag (opnieuw) in Molenbeek komt wonen.

Huisvesting in de strikte zin volstaat niet. Voldoende recreatieruimtes zoals speeltuinen, parken, ... zijn nodig voor de vele kinderen en jongeren in onze gemeente.

N-VA vraagt dat tegelijkertijd de andere verwante problemen stevig worden aangepakt. Er is de huisjesmelkerij die nog steeds mogelijk blijft in Molenbeek. Dit veroorzaakt niet alleen schrijnende toestanden op het vlak van de gezondheid van de getroffen bewoners maar draagt ook bij tot de verloedering van de gehele wijk en zelfs tot criminaliteit.

Les Molenbeekois en images

De Molenbekenaars in beeld



Ils étaient plus d'une centaine d'enfants de l'école 5, ce mardi 25 février, dans les rues du quartier de la Duchesse de Brabant pour un cortège de carnaval quelque peu particulier! Sur le thème de la propreté, la fête avait pour but de sensibiliser les habitants au tri des déchets. Question déchet, les élèves de l'école «Chouette» ont tout compris: costumes en sacs-poubelle, maracas en bouteilles plastiques et percussions en PVC pour une parade entièrement recyclée. Et quelle parade! Les enfants, dans une bonne humeur communicative, n'ont pas hésité à chanter leurs slogans haut et fort à tel point que les habitants n'ont pu faire autrement que d'entendre le message.

Ze waren met meer dan honderd, de kinderen van school nr. 5, op deze dinsdag 25 februari, in de straten van de Hertogin van Brabantwijk, voor een ietwat ongewone carnavalstoet! Het feest, rond het thema van de netheid, had ten doel de inwoners te sensibiliseren voor het sorteren van afval. Wat de kwestie afval betreft, hebben de leerlingen van de school «Chouette» alles begrepen : kostuums uit afvalzakken, maracas uit plastic flessen en slaginstrumenten in p.v.c. voor een parade waarbij alles gerecycleerd is. En wat voor een parade! De kinderen, die blijk gaven van een goed humeur en mededeelzaamheid, hebben zonder aarzelen, en met luide stem hun slogans ten beste gegeven. Hun boodschap moet wel door de inwoners worden gehoord.



Nos policiers de la zone Bruxelles-Ouest, Cédric Roex et Aurélien Hustin, qui avaient sauvé, le 8 septembre 2013, un individu qui s'était jeté dans le canal, ont été nommés Bruxellois de l'Année 2013 dans la catégorie société. Leur bravoure (ils avaient plongé dans le canal pour repêcher le suicidaire) a été salué par les lecteurs des journaux «Vlan Bruxelles», «La Capitale» et par les auditeurs de VivaCité.

Onze politiemensen van de zone Brussel-West, Cédric Roex en Aurélien Hustin, die op 8 september 2013 een individu dat in het kanaal gesprongen was, het leven hebben gered, werden genomineerd als Brusselaars van het Jaar 2013, in de categorie 'samenleving'. Hun moedige daad (ze waren in het kanaal gesprongen om er de zelfmoordkandidaat uit op te vissen) werd begroet door de lezers van de kranten «Vlan Bruxelles», «La Capitale» en de luisteraars van VivaCité.



L'ambiance était au beau fixe **le jeudi 20 février dans la salle du Sippelberg!** Organisée par les services de l'Action sociale et de la Culture néerlandophone, une fête musicale a rassemblé plus d'une centaine de seniors. Les musiciens ont interprété les plus beaux tubes de leur jeunesse... et même les chansons du grand Jojo, pour le bonheur des seniors qui ont dansé sur la piste.

De sfeer was de hele tijd prachtig, **op die donderdag, 20 februari, in de Sippelbergzaal!** Dit muziekfeest, dat georganiseerd was door de dienst Sociale actie en de dienst Nederlandstalige Cultuur, heeft ruim een honderdtal senioren samengebracht. De muzikanten hebben de mooiste hits uit hun jeugd vertolkt ... en zelfs de liedjes van de Lange Jojo, dit tot vermaak van de senioren, die op de piste hebben gedanst.



Ce 31 janvier, la commune a remis les Mérites sportifs afin de récompenser les sportifs, entraîneurs, arbitres et clubs qui se sont illustrés durant l'année 2013. Le palmarès en photos et en vidéo se trouve sur la page Facebook «I like Molenbeek».

Op 31 januari heeft de gemeente de Trofeeën voor sportverdienste overhandigd, om op die manier de sportmensen, trainers, scheidsrechters en clubs te belonen, die zich in de loop van 2013 hebben onderscheiden. De lijst van winnaars, foto's en video is te vinden op de Facebookpagina «I like Molenbeek».

f I like Molenbeek